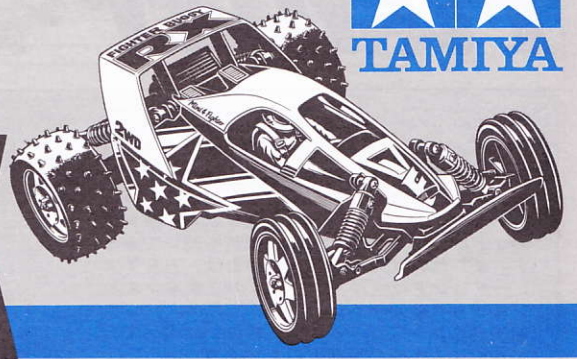
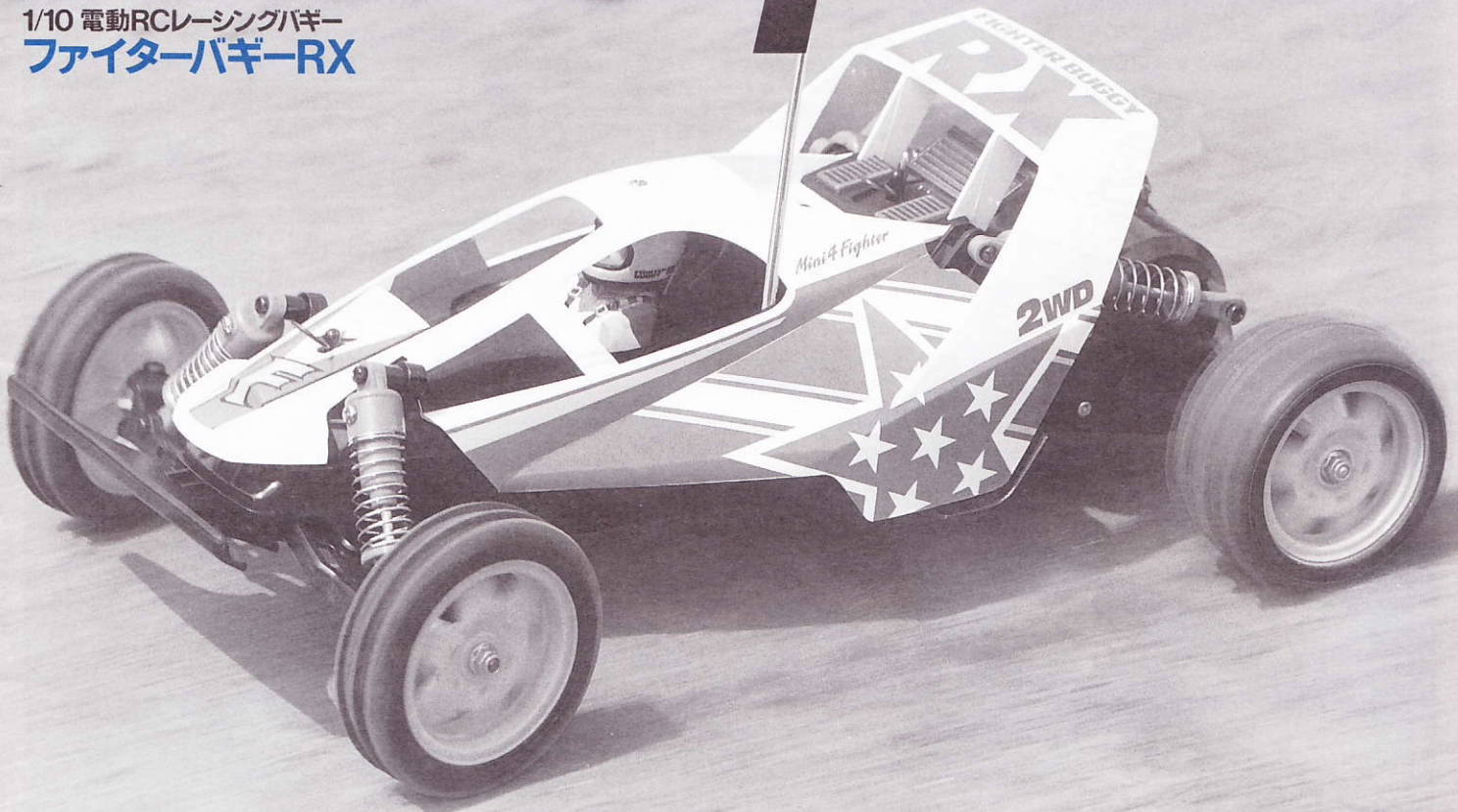


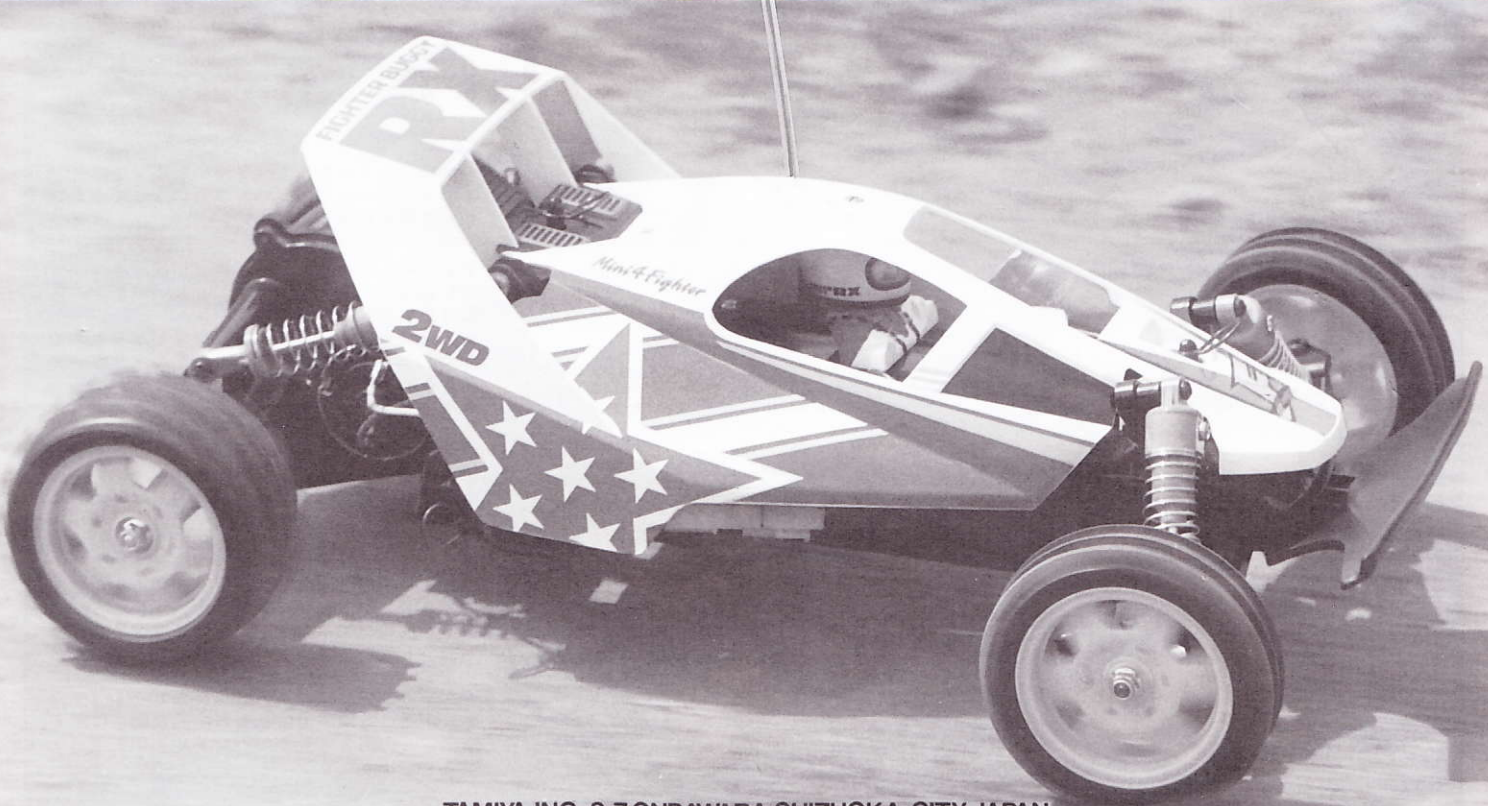
# Fighter BUGGY RX



1/10 電動RCレーシングバギー  
ファイターバギー-RX



1/10th SCALE RADIO CONTROL HIGH PERFORMANCE OFF ROAD CAR



TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.



●小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型にukaiい方にお手伝いをお願いして下さい。

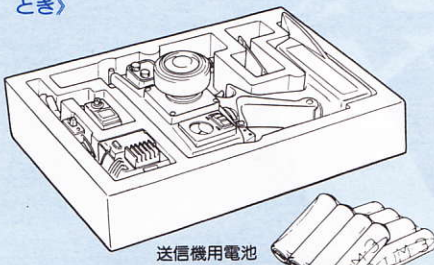
## ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプつきの2チャンネルプロボをご使用下さい。

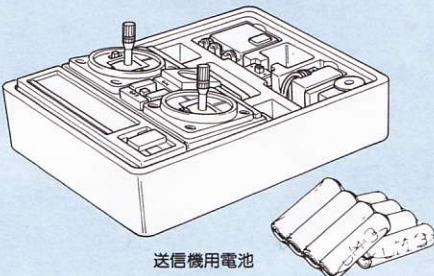
★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

## 別にお買い求めいただくもの。

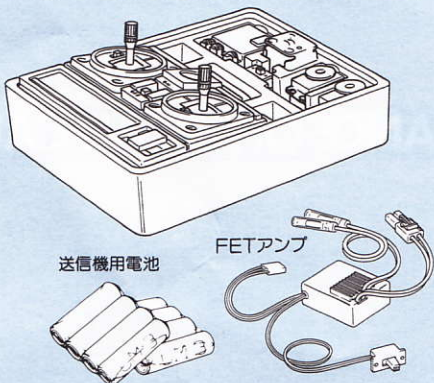
〈タミヤアドスペックプラスプロボを使用するとき〉



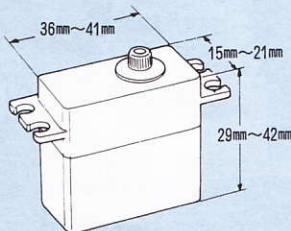
## 〈FETアンプ付プロボを使用するとき〉



## 〈一般型プロボとFETアンプを使用するとき〉

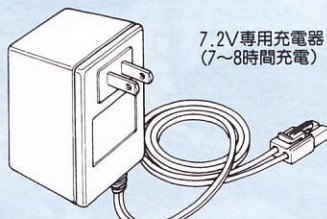


## 〈使用できるサーボ〉

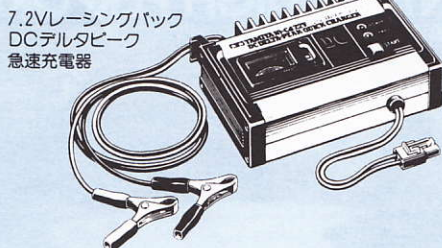


## 〈走行用バッテリー〉

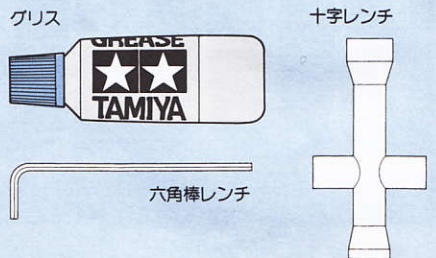
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



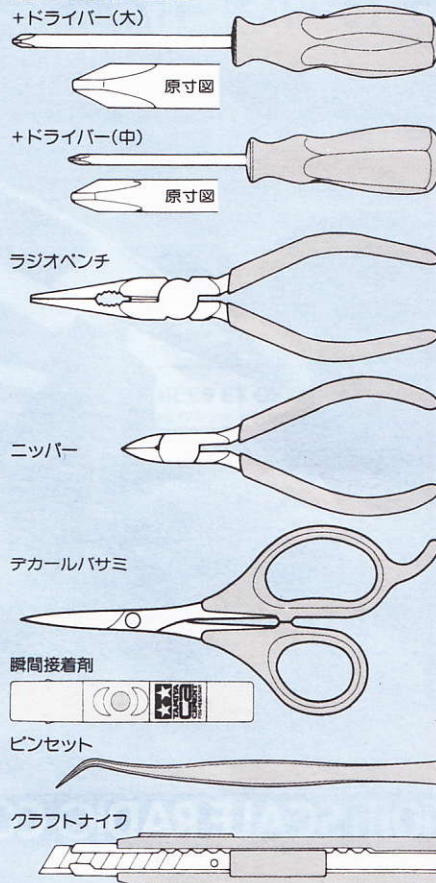
★タミヤ7.2Vレーシングパックは高性能なニカド電池をパック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。



## 〈キットに入っている工具〉



## 〈別に用意する工具〉

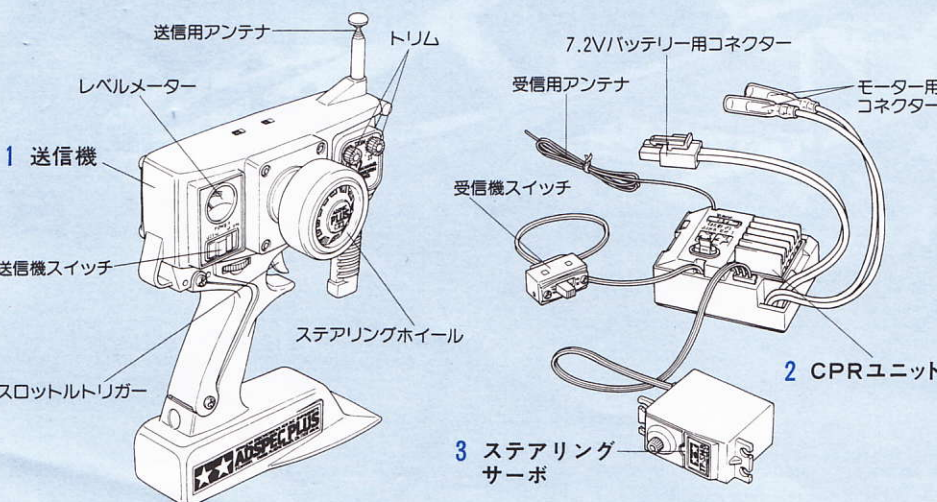


★この他に、ハサミ、セロファンテープ、ヤスリ、やわらかな布があると便利です。

## 〈塗料〉

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。14ページの説明をご覧ください。カラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## 〈2チャンネルプロボの名称〉 タミヤ・アドスペックプラス2チャンネルプロボセット



アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットルトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役をします。





作る前には必ず  
お読み下さい。

Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

このマークはグリスを塗る部分  
に指示しました。必ずグリスアッ  
プして組み込んで下さい。

- ★Apply grease to portions shown with this mark, then assemble.
- ★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
- ★Graisser d'abord les endroits indiqués par ce symbole, assembler ensuite.

## 注意

- このキットは組み立てモデルです。作る前には必ず説明書を最後までお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方がくみだてる時は、保護者の方もお読み下さい。
- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用して下さい。また、使用する時は室内の換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様がいる場所での工作は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。

## CAUTION

- ★Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- ★When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- ★Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- ★Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

## VORSICHT!

- ★Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- ★Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- ★Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- ★Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

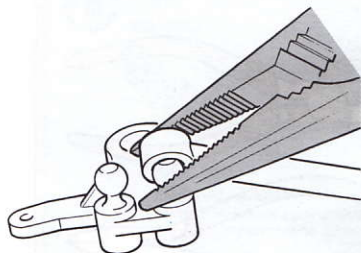
## PRECAUTION

- ★Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
- ★L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- ★Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- ★Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

**A** 1~6  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

### 1 《タイロッドのくみだて》

Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement



3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
MA2・×3

MA12・×1  
ステアリングホーン  
Steering horn  
Lenkhebel  
Palonnier de direction

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

ANGLED TWEEZERS  
ツル指ピンセット



ITEM 74003

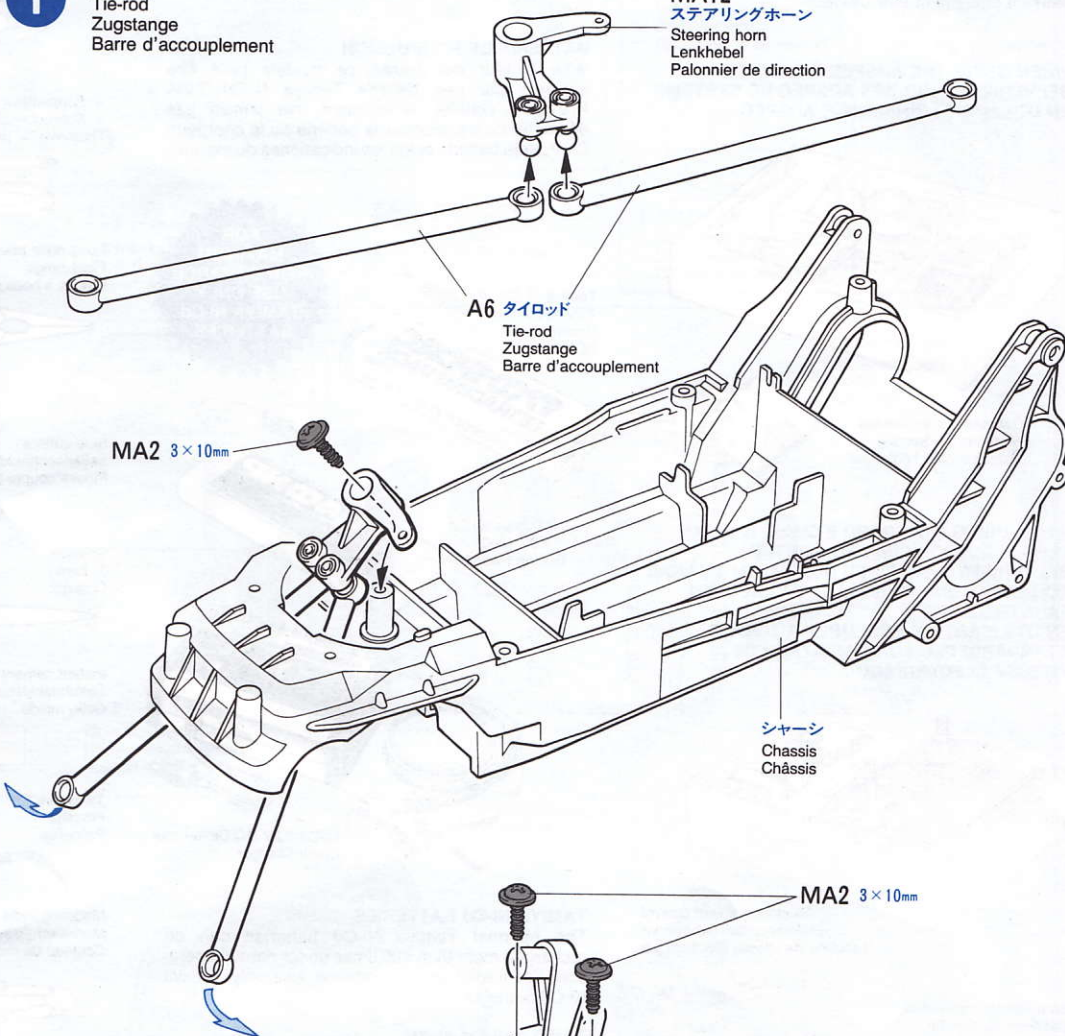
LONG NOSE w/CUTTER  
ラジオペンチ



ITEM 74002

### 1 《タイロッドのくみだて》

Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement



MA12  
ステアリングホーン  
Steering horn  
Lenkhebel  
Palonnier de direction

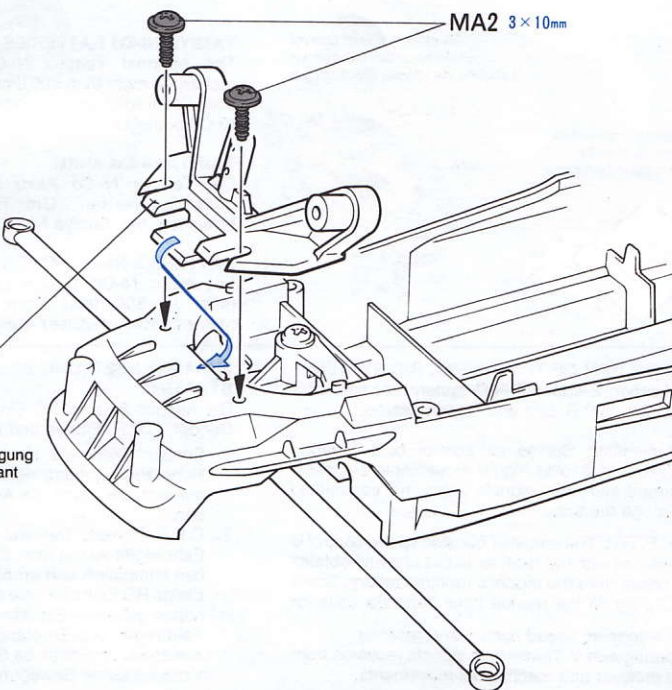
A6 タイロッド  
Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement

MA2 3×10mm

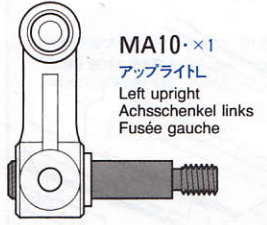
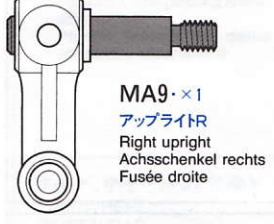
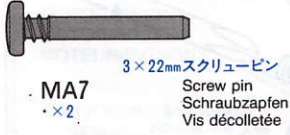
シャーシ  
Chassis  
Châssis

MA2 3×10mm

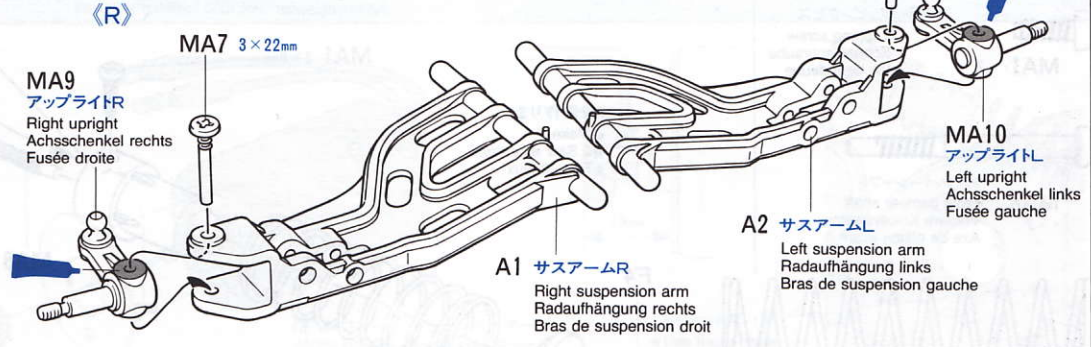
D1 Fボディマウント  
Front body mount  
Vordere Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie avant



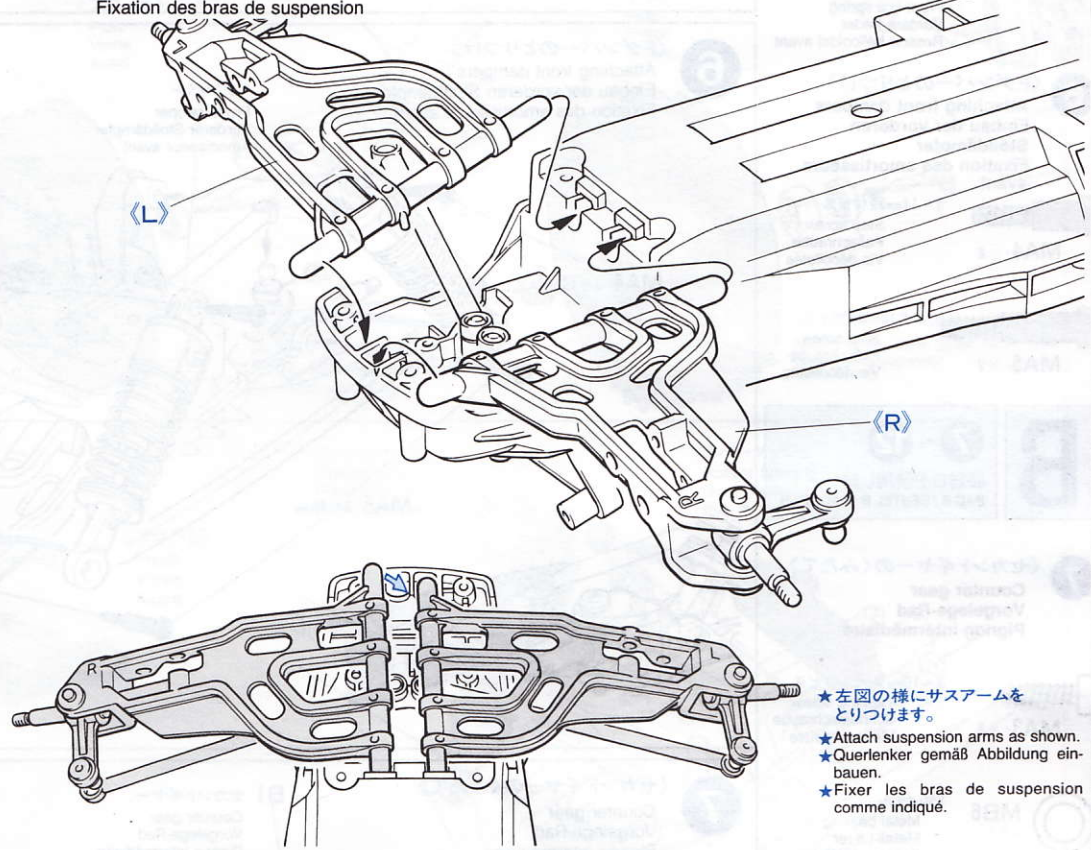
**2** 《サスアームのくみため》  
Suspension arm  
Radaufhängung  
Bras de suspension



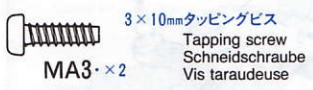
**2** 《サスアームのくみため》  
Suspension arm  
Radaufhängung  
Bras de suspension



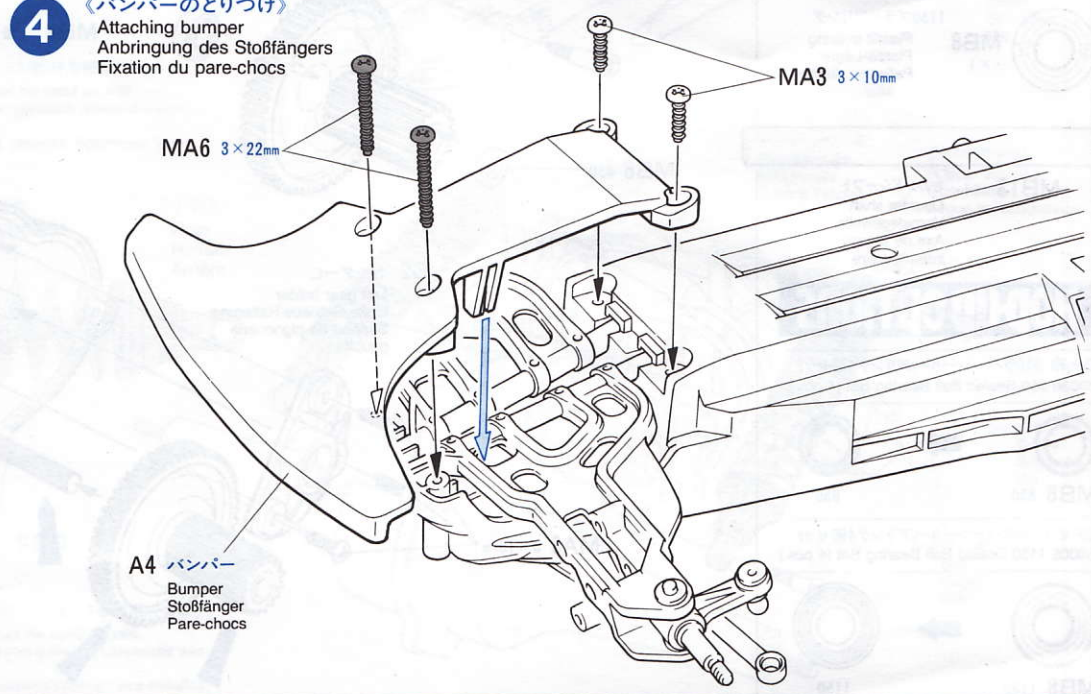
**3** 《サスアームのとりつけ》  
Attaching suspension arm  
Einbau der Querlenker  
Fixation des bras de suspension



**4** 《バンパーのとりつけ》  
Attaching bumper  
Anbringung des Stoßfängers  
Fixation du pare-chocs



**4** 《バンパーのとりつけ》  
Attaching bumper  
Anbringung des Stoßfängers  
Fixation du pare-chocs



**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。



**タミヤの総合カタログ**

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

**タミヤRCガイドブック**

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

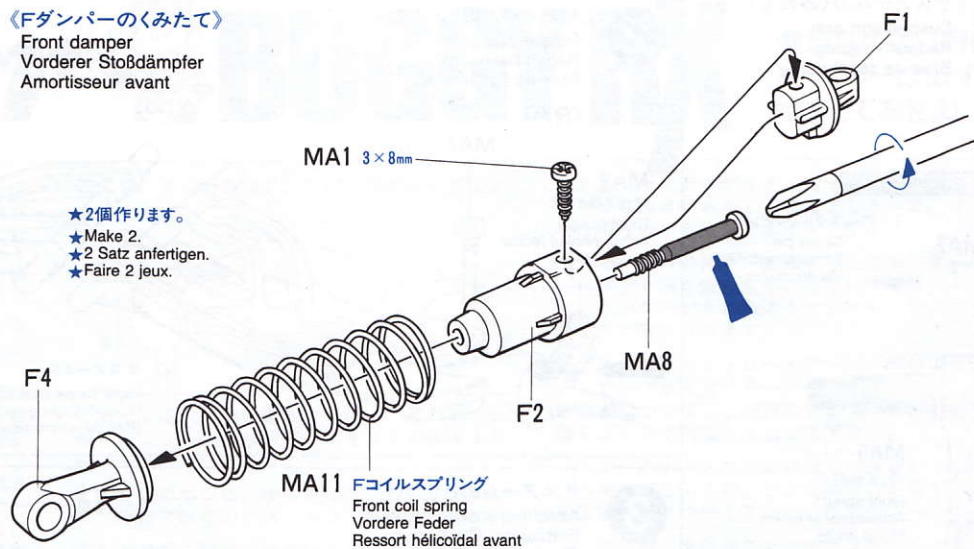
**5** 《Fダンパーのくみため》  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

3 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA1 × 2

Fダンパーシャフト  
Front damper shaft  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant  
MA8 × 2

Fコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant  
MA11 × 2

**5** 《Fダンパーのくみため》  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

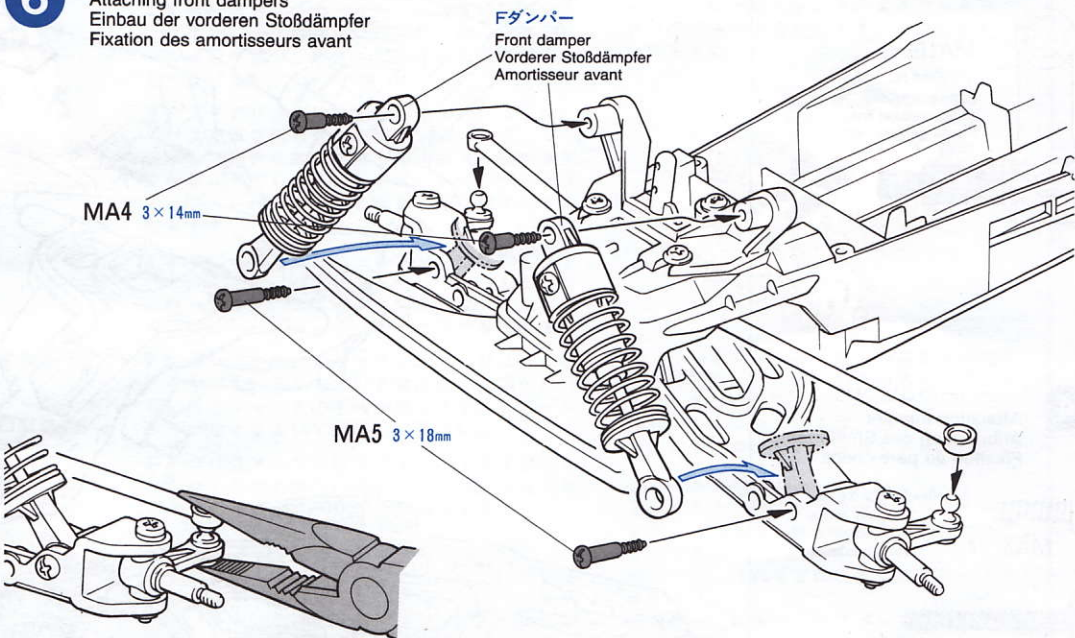


**6** 《Fダンパーのとりつけ》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MA4 × 2

3 × 18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MA5 × 2

**6** 《Fダンパーのとりつけ》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



**B** **7~12**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**7** 《セカンドギヤーのくみため》  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

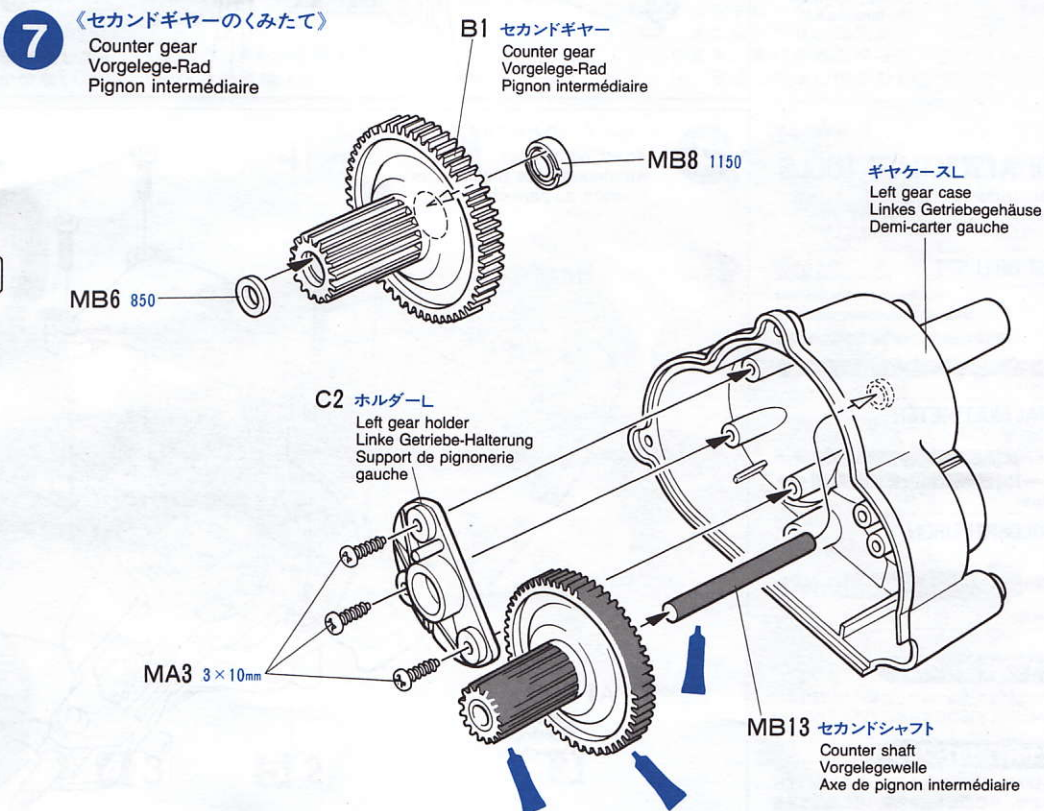
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA3 × 3

MB6 850  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal × 1

1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique × 1

MB13 × 1 セカンドシャフト  
Counter shaft  
Vorgelegewelle  
Axe de pignon intermédiaire

**7** 《セカンドギヤーのくみため》  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



**HOP-UP OPTIONS**

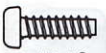



OP.30 850 ラバーシールベアリング4個セット  
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

MB6 850 → 850

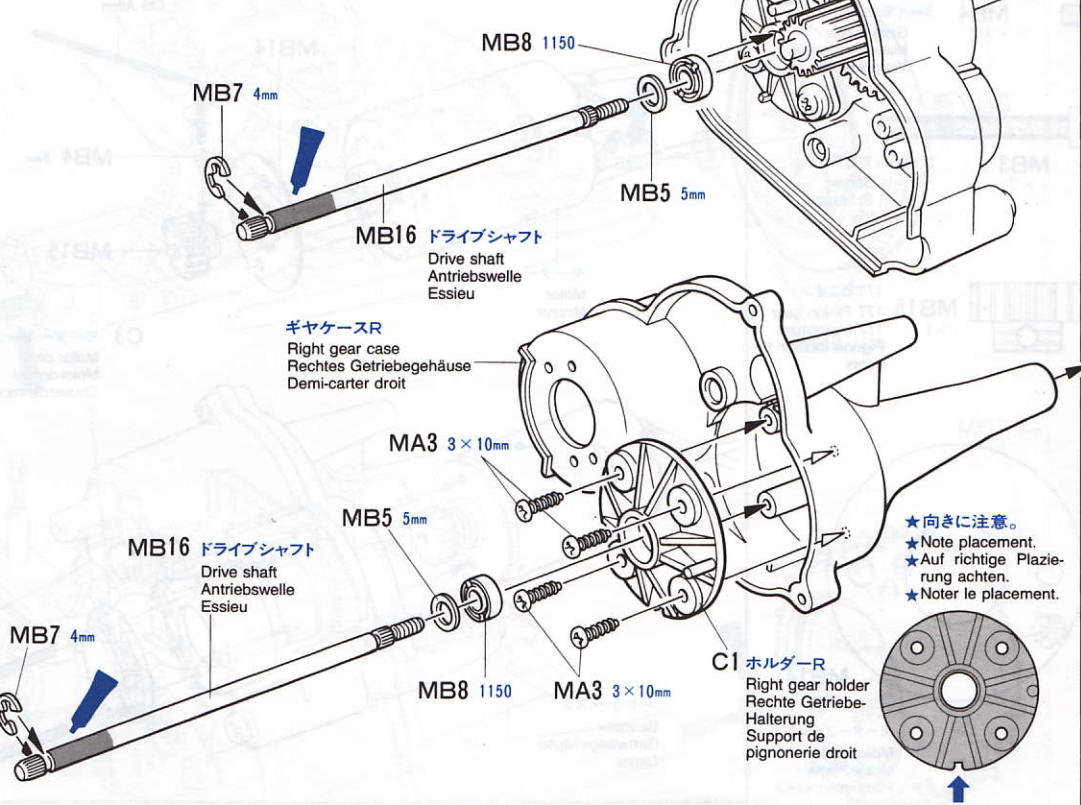
OP.8 1150 ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

MB8 1150 → 1150






**8** 《ドライブシャフトのとりつけ》  
Attaching drive shaft  
Einbau der Antriebswelle  
Fixation de l'essieu

-  **MA3** · ×4  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MB5**  
· ×2  
5mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MB7**  
· ×2  
4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MB8**  
· ×2  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

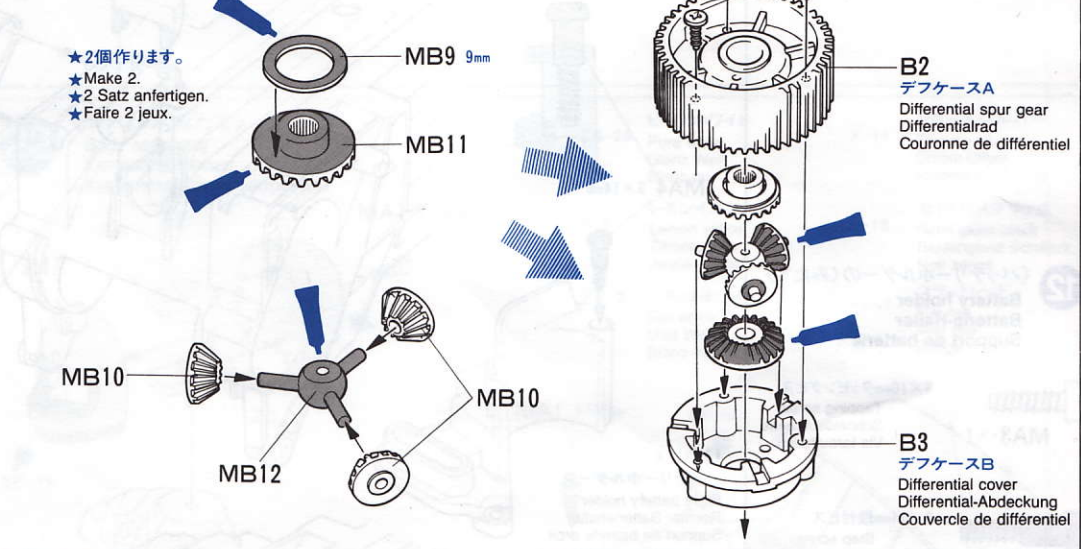
**8** 《ドライブシャフトのとりつけ》  
Attaching drive shaft  
Einbau der Antriebswelle  
Fixation de l'essieu




**9** 《デフギヤのくみため》  
Differential gear assembly  
Zusammenbau des Differentialgetriebes  
Assemblage du différentiel

-  **MB9**  
· ×2  
9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MB10**  
· ×3  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
-  **MB11** · ×2  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
-  **MB12**  
· ×1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite
-  **MB1** · ×3  
2.6 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

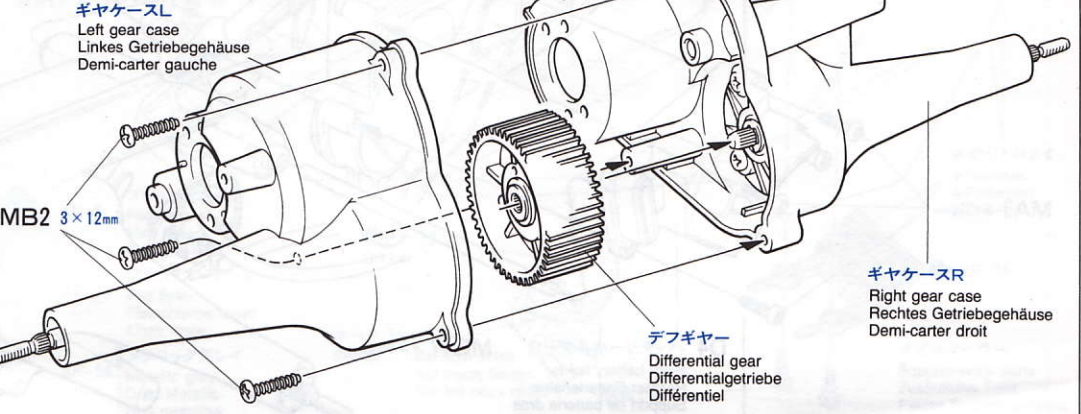
**9** 《デフギヤのくみため》  
Differential gear assembly  
Zusammenbau des Differentialgetriebes  
Assemblage du différentiel



**10** 《デフギヤのとりつけ》  
Attaching differential gear  
Einbau des Differentialgetriebes  
Installation du différentiel

-  **MB2** · ×3  
3 × 12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**10** 《デフギヤのとりつけ》  
Attaching differential gear  
Einbau des Differentialgetriebes  
Installation du différentiel



**11** 《ピニオンギヤのとりつけ》  
**Attaching pinion gear**  
 Befestigung des Motorritzels  
 Fixation du pignon moteur

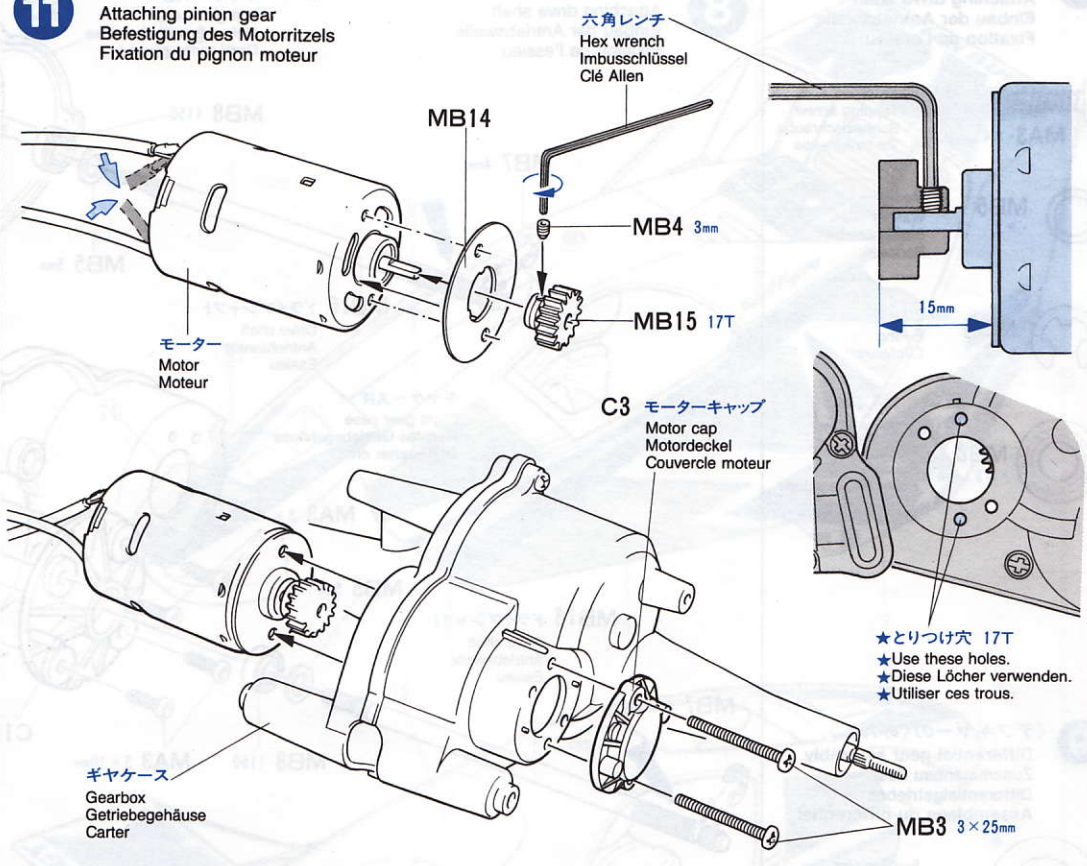
**MB4** 3mmイモネジ  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau

**MB3** 3×25mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

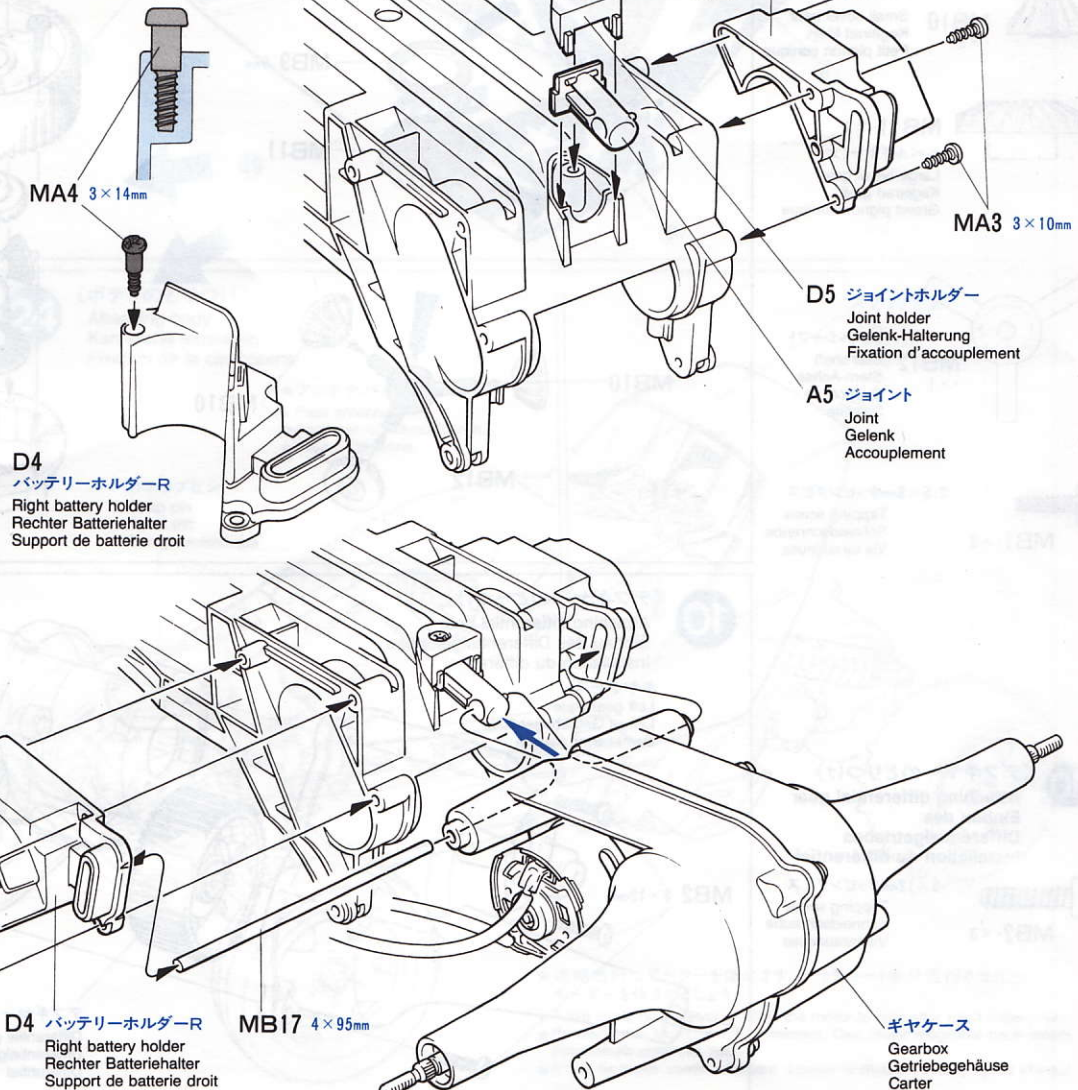
**MB15** 17Tピニオン  
 17T Pinion gear  
 17Z Motorritzels  
 Pignon moteur 17  
 dents

**MB14** 1  
**Motor plate**  
 Motor-Platte  
 Plaquette-moteur

**11** 《ピニオンギヤのとりつけ》  
**Attaching pinion gear**  
 Befestigung des Motorritzels  
 Fixation du pignon moteur



**12** 《バッテリーホルダーのくみため》  
**Battery holder**  
 Batterie-Halter  
 Support de batterie



**12** 《バッテリーホルダーのくみため》  
**Battery holder**  
 Batterie-Halter  
 Support de batterie

**MA3** 7  
 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

**MA4** 1  
 3×14mm段付ビス  
 Step screw  
 Paßschraube  
 Vis décollétée





13 ~ 22

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

13

《Rダンパーのくみため》

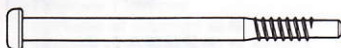
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

13 《Rダンパーのくみため》

Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière



MC11・×2  
Rコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



MC10・×2 Rダンパーシャフト  
Rear damper shaft  
Hinterer Kolbenstange  
Axe de piston arrière



MA1・×2  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

14 《Rダンパーのとりつけ》

Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



MA4・×4  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

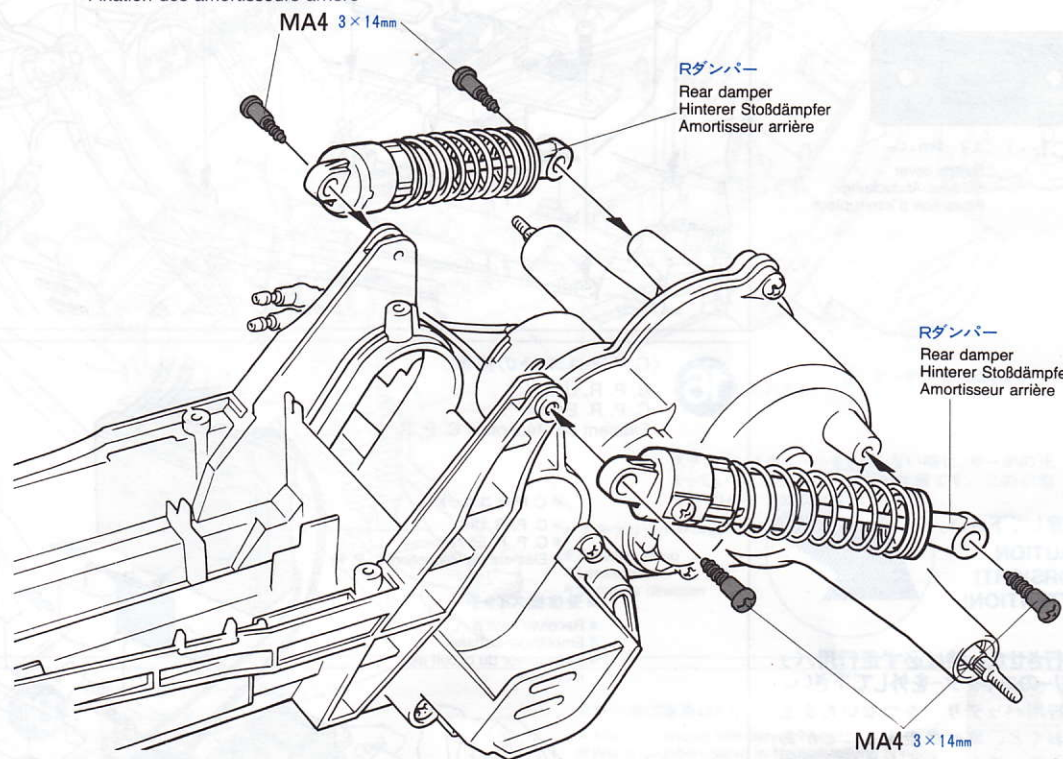
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

14

《Rダンパーのとりつけ》

Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

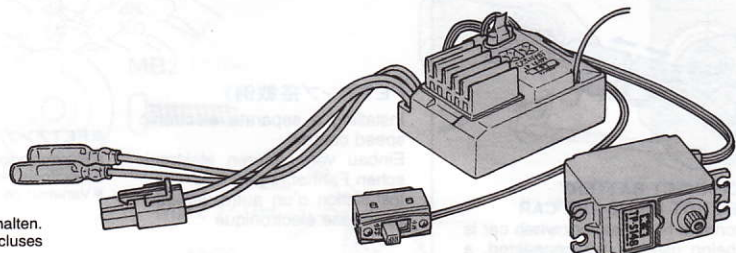


※《C.P.R.ユニット》

- ※ C. P. R. Unit
- ※ C. P. R. Einheit
- ※ Élément de Réception C. P. R.

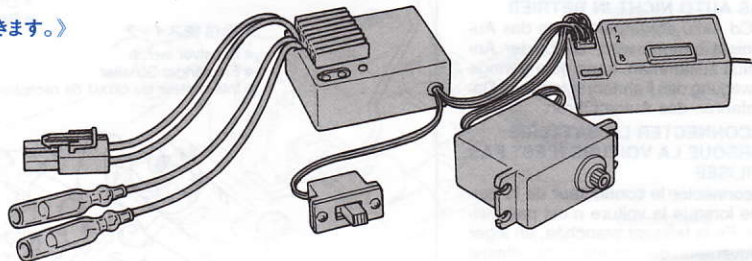
※の部品はキットに含まれません。

Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



※《FETアンプ付プロボも使用できます。》

- ※ Electronic speed control
- ※ Elektronischer Fahrtenregler
- ※ Variateur de vitesse électronique



**15** 《ステアリングサーボ》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

MC5 2mmワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle  
・×2

MC3 2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
・×2

MC9 3×8mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
・×3

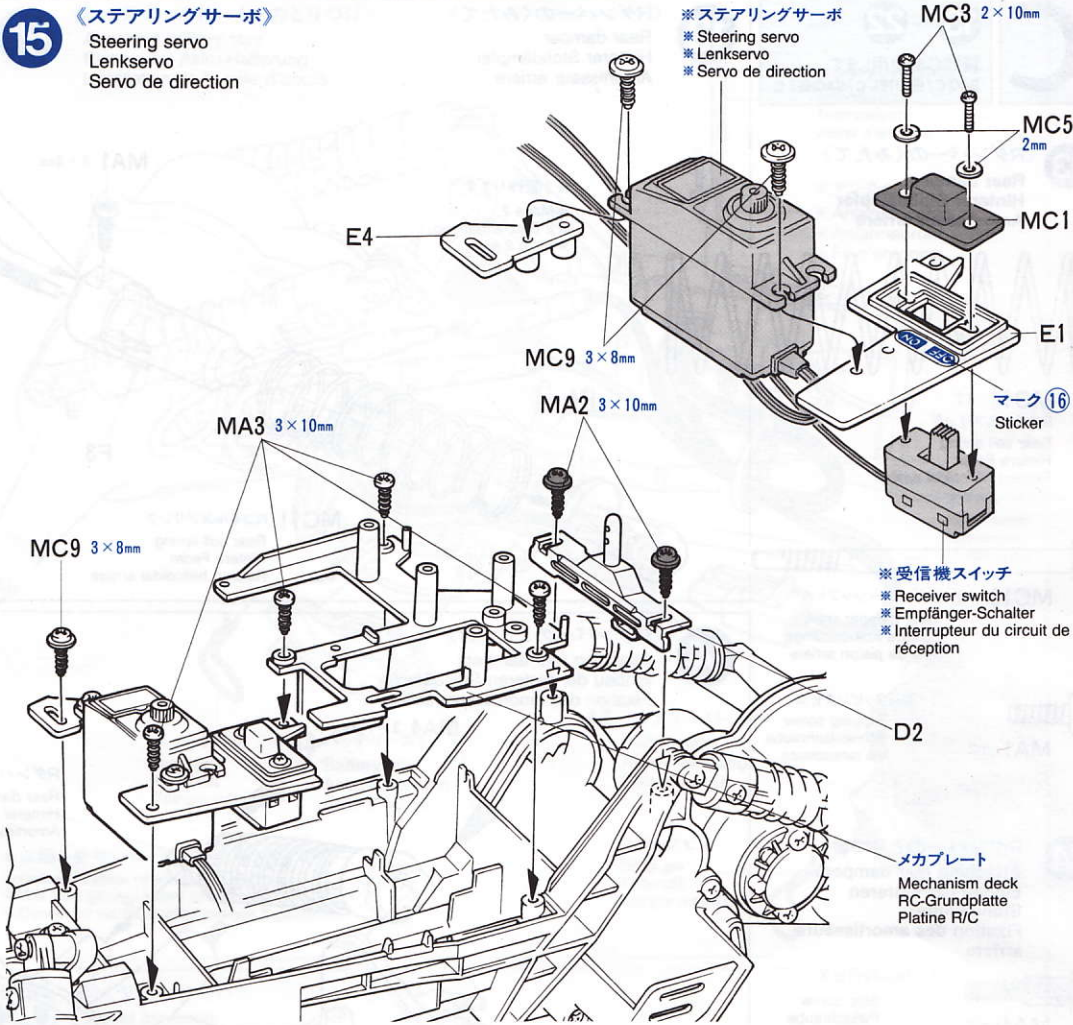
MA2 3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
・×2

MA3 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
・×4



MC1・×1 スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

**15** 《ステアリングサーボ》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



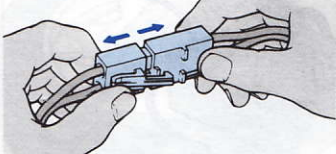
注意して下さい。

**CAUTION  
VORSICHT!  
ATTENTION!**



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。

走行用バッテリーをつないだまま  
でくと、車が暴走することが  
あります。走らせないときは、必ず  
走行用バッテリーのコネクターを  
抜いておきます。



**DISCONNECT BATTERY  
WHEN NOT USING THE CAR**

Disconnect Ni-Cd battery when car is  
not being used. If left connected, a  
slight movement of the speed control-  
ler results in a run away car.

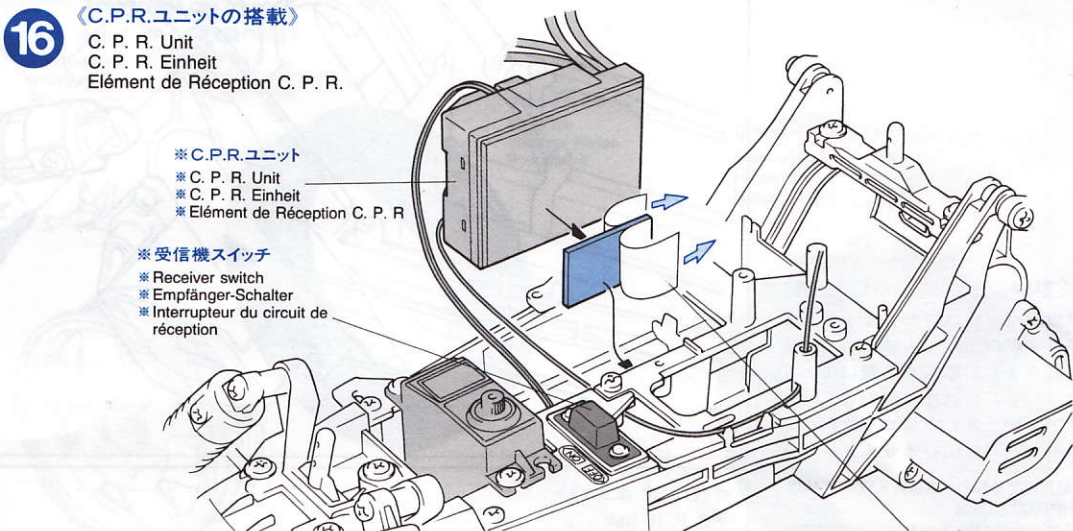
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN  
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto  
nicht benutzt wird. Bleibt der An-  
schlu zusammen, kann eine geringe  
Bewegung des Fahrtenreglers zum Da-  
vorfahren des Autos führen.

**DECONNECTER LA BATTERIE  
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS  
UTILISEE**

Déconnecter le connecteur de la batte-  
rie lorsque la voiture n'est pas uti-  
lise. En la laissant branche, un léger  
mouvement du variateur de vitesse  
peut mettre en marche le moteur.

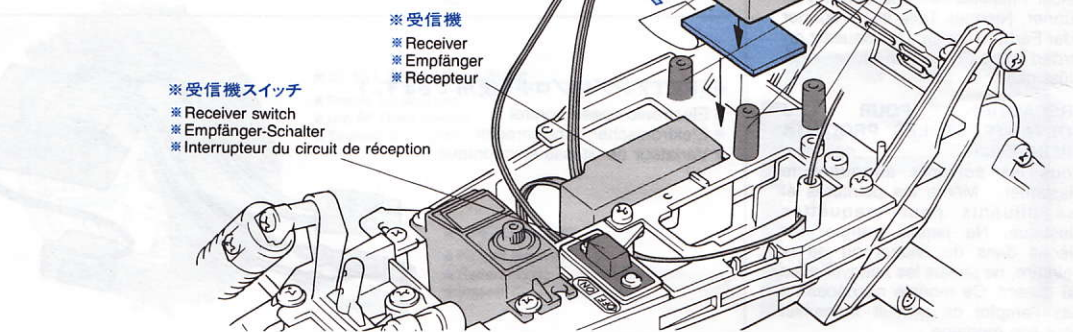
**16** 《C.P.R.ユニットの搭載》  
C. P. R. Unit  
C. P. R. Einheit  
Elément de Réception C. P. R.



《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic  
speed control  
Einbau von anderen elektroni-  
schen Fahrtenregler  
Installation d'un autre variateur  
de vitesse lectronique

※FETアンプ  
※ Electronic speed control  
※ Elektronischer Fahrtenregler  
※ Variateur de vitesse lectronique



**RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)**

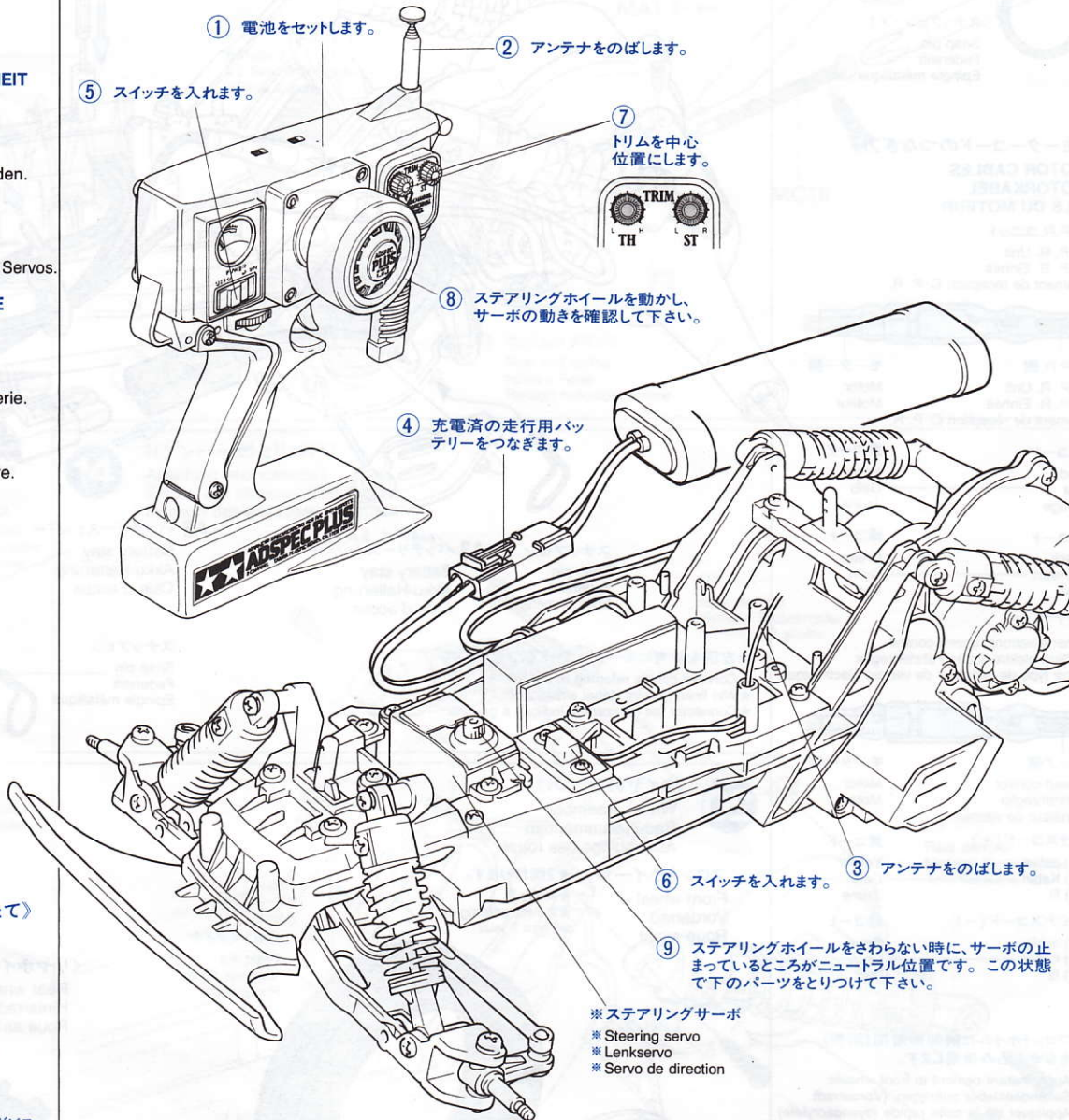
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)**

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

**17** **「ラジオコントロールのチェック」**  
 Checking R/C equipment  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。ラジオコントロールメカの取扱いは、それぞれの説明書の指示に従って下さい。  
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Refer to the manual included with R/C unit.  
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.  
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



**18** **「サーボセイバーのくみ立て」**  
 Servo saver  
 Servosaver  
 Sauve-servo

**MC6** 3mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle

**MC4** 2.6×12mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

**MB2** 3×12mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

**MC2** ステアリングロッド  
 Steering rod  
 Lenkgestänge  
 Barre d'accouplement

**18** **「サーボセイバーのくみ立て」**  
 Servo saver  
 Servosaver  
 Sauve-servo

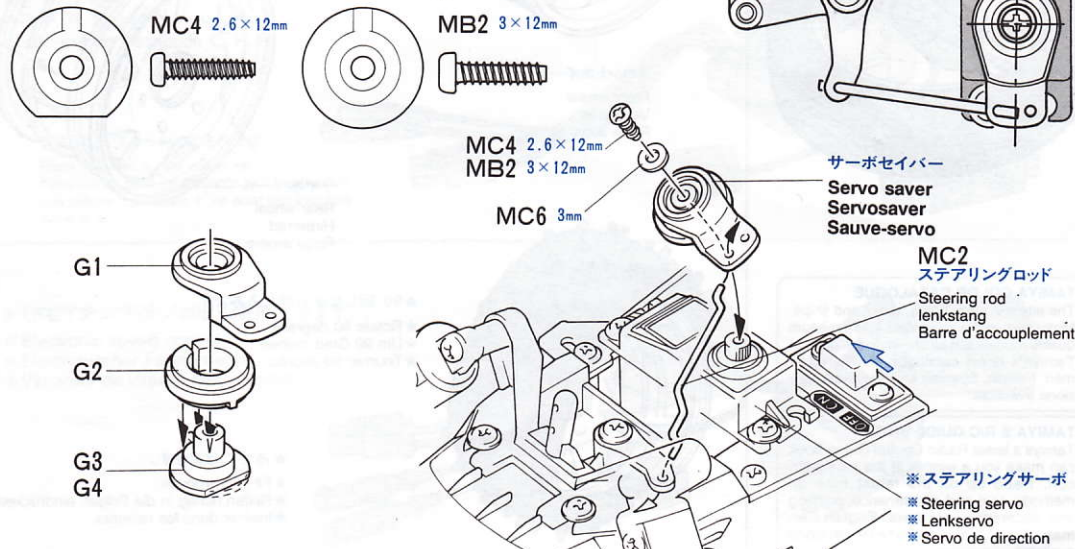
**G3** フタバ **FUTABA**  
 タミヤ **TAMIYA**

**MC4** 2.6×12mm

**G4** サンワ **SANWA**  
 アコムス **ACOMS**  
 JR **JR**  
 KO **KO**

**MB2** 3×12mm

★サーボに直角にとりつけます。  
 ★Attach as shown with servo in neutral.  
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



**ADSPEC**  
 アドスペックプラスプロボ  
 タミヤRCカーに最適。1/10、1/12電動カー用のプロボがアドスペックプロボです。ホイールコントロールタイプで微妙な操作も確実にこなえます。

**"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM**  
 This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

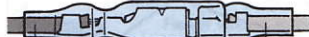
**19** 《バッテリーstopパーのとりつけ》  
Attaching battery stay  
Einbau der Akku-Halterung  
Installation de la cale d'accus



《モーターコードのつなぎ方》  
MOTOR CABLES  
MOTORKABEL  
FILS DU MOTEUR

C.P.R.ユニット

C. P. R. Unit  
C. P. R. Einheit  
Élément de réception C. P. R.



C.P.R.側 C. P. R. Unit C. P. R. Einheit Élément de réception C. P. R.	モーター側 Motor Moteur
---	--------------------------

赤コード Red Rot Rouge	黄コード Yellow Gelb Jaune
-----------------------------	---------------------------------

黒コード Black Schwarz Noir	緑コード Green Grün Vert
----------------------------------	-------------------------------

FETアンブ

Other electronic speed control  
Andere elektronische Fahrtenregler  
Autre type de variateur de vitesse électronique

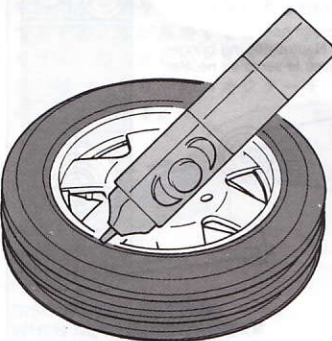


アンブ側 Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
--	--------------------------

プラスコード(+) (+) cable (+) Kabel (+) fil	黄コード Yellow Gelb Jaune
--	---------------------------------

マイナスコード(-) (-) cable (-) Kabel (-) fil	緑コード Green Grün Vert
---	-------------------------------

- ★フロントホイールに瞬間接着剤(別売)をながし込み接着します。
- ★Apply instant cement to front wheels.
- ★Sekundenkleber auftragen. (Vorderrad)
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate) aux roues avant.



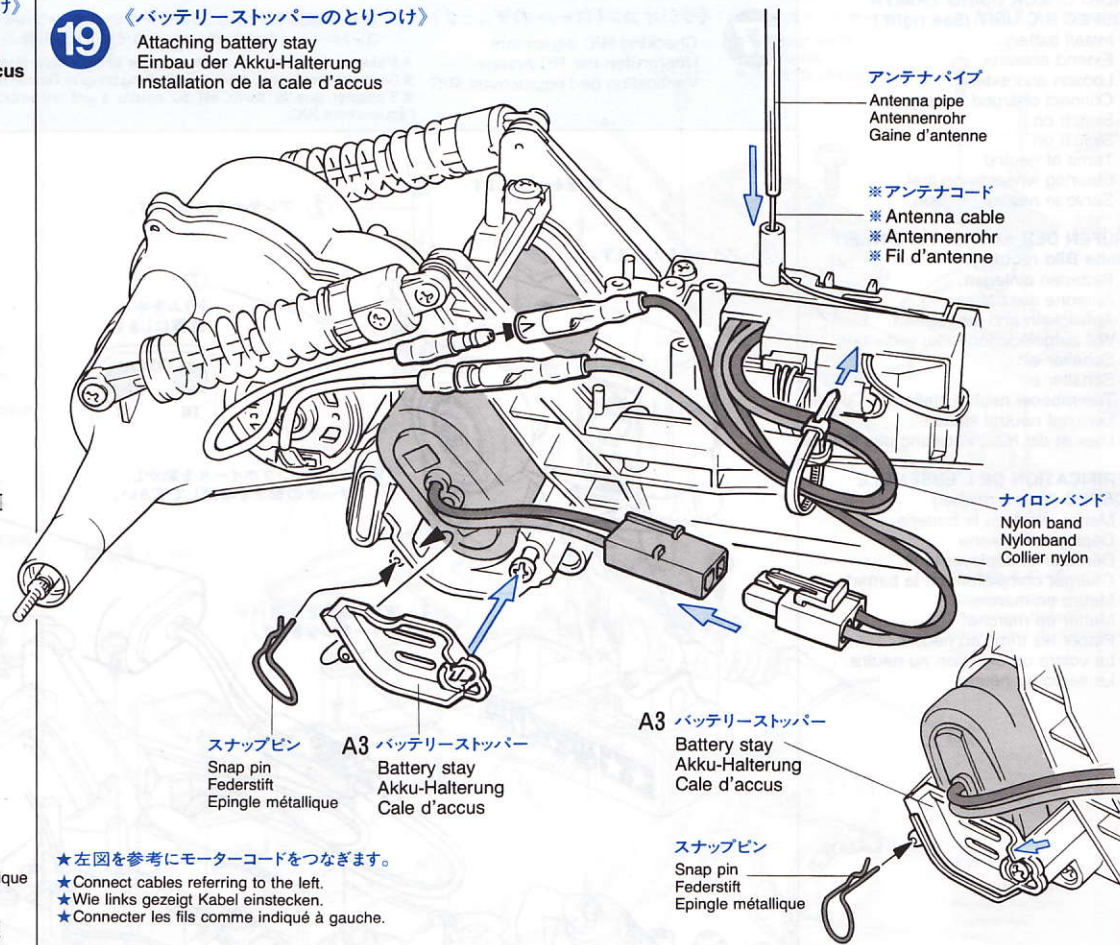
TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**19** 《バッテリーstopパーのとりつけ》  
Attaching battery stay  
Einbau der Akku-Halterung  
Installation de la cale d'accus



**20** 《タイヤのとりつけ》  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

《フロントホイール》 ★2個作ります。

Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

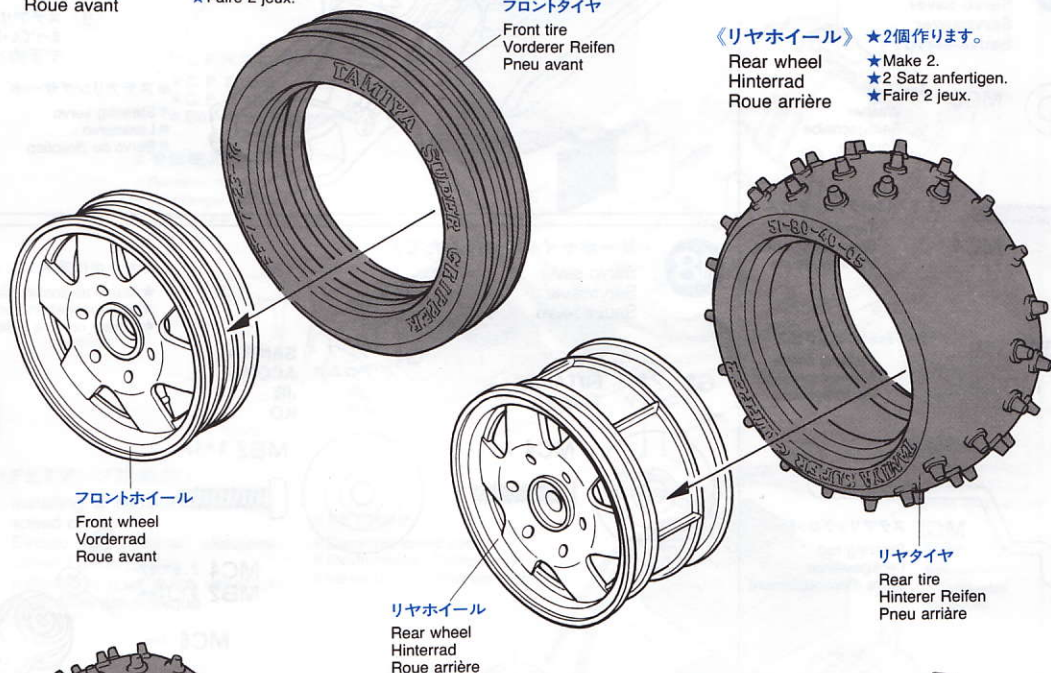
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ  
Front tire  
Vorderer Reifen  
Pneu avant

《リヤホイール》 ★2個作ります。

Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

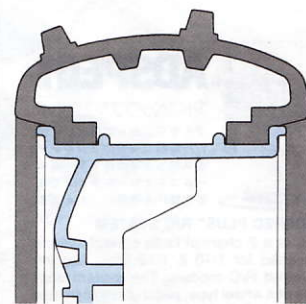


★90°回しながら押し込みます。

★Rotate 90 degrees.  
★Um 90 Grad drehen.  
★Tourner 90 degrés.

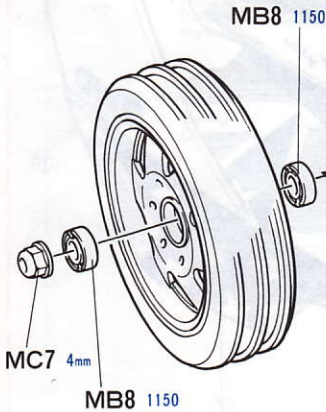
★みぞにはめます。

★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

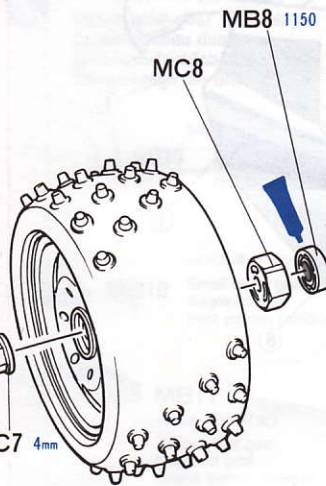
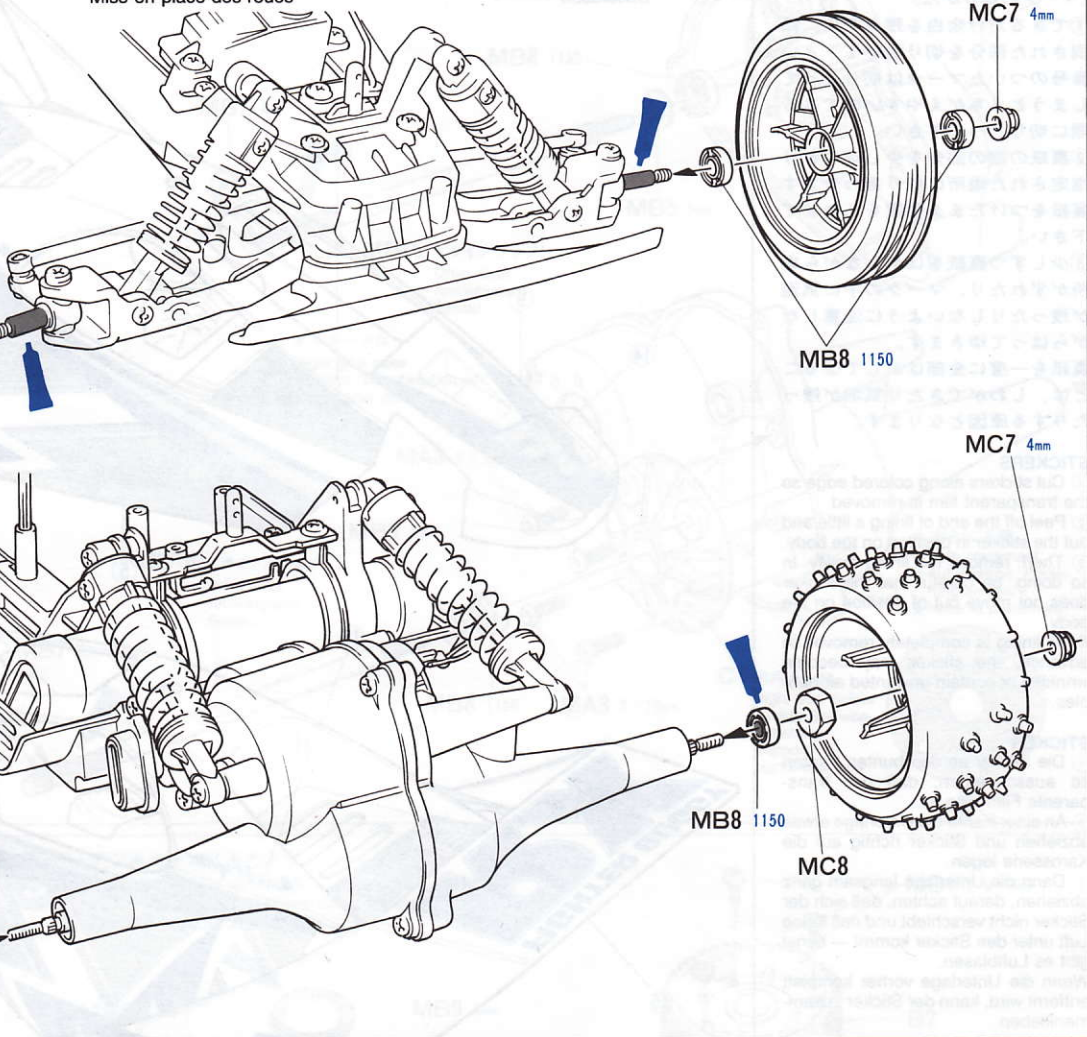


**21** 《ホイールのとりつけ》  
Attaching wheels  
Rad-Einbau  
Mise en place des roues

**MC7** 4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque



**21** 《ホイールのとりつけ》  
Attaching wheels  
Rad-Einbau  
Mise en place des roues

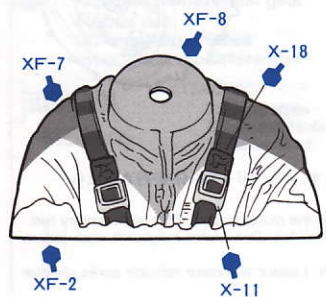


**MB8** 1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

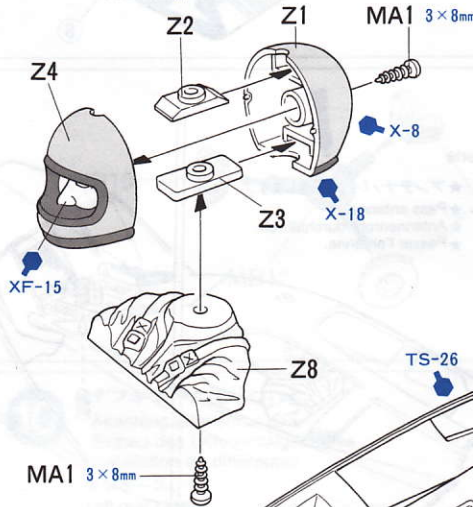
**MC8** ホールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**22** 《ボディのくみため》  
Body assembly  
Karosserie-Einbau  
Assemblage de la carrosserie

**MA1** 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**22** 《ボディのくみため》  
Body assembly  
Karosserie-Einbau  
Assemblage de la carrosserie



**XF-8** フラットブルー  
Flat blue  
Matt Blau  
Bleu mat

**XF-15** フラットフレッシュ  
Flat flesh  
Fleischfarben/matt  
Chair mate

**XF-56** メタリックグレイ  
Metallic grey  
Grau-Metallic  
Gris métallisé

**TS-26** ピュアホワイト  
Pure white  
Glanz Weiß  
Blanc pur

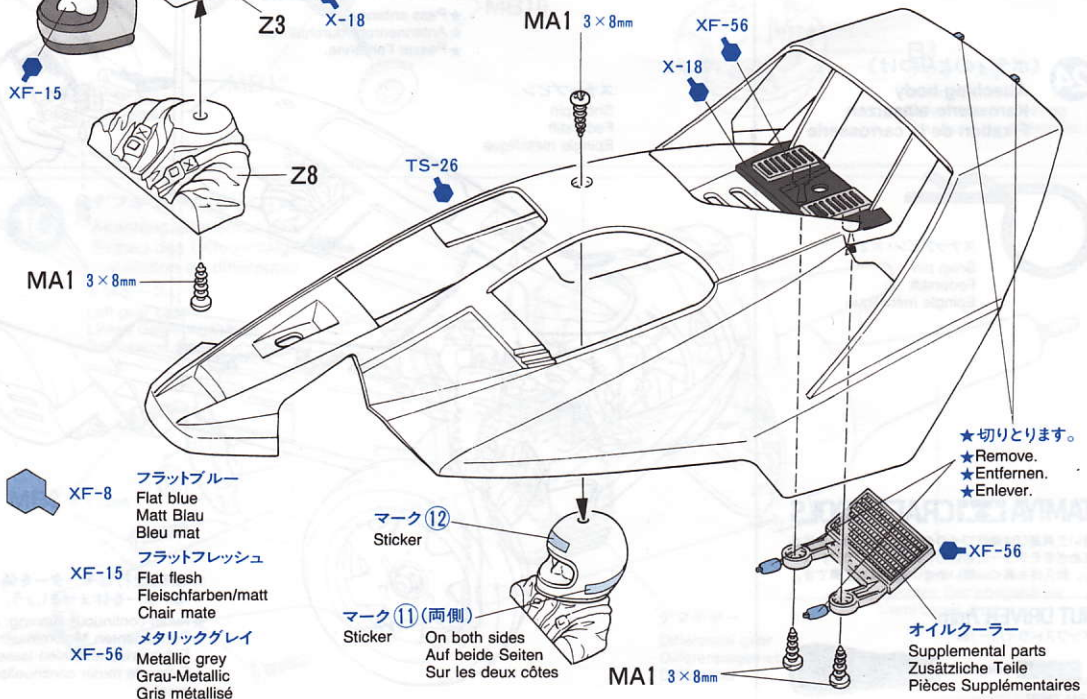
**X-8** レモンイエロー  
Lemon yellow  
Zitronengelb  
Jaune Citron

**XF-2** フラットホワイト  
Flat white  
Matt Weiß  
Blanc mat

**X-11** クロームシルバー  
Chrome silver  
Chrom-Silber  
Aluminium chromé

**X-18** セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

**XF-7** フラットレッド  
Flat red  
Matt Rot  
Rouge mat



**マーク⑫** Sticker

**マーク⑪(両側)** Sticker  
On both sides  
Auf beide Seiten  
Sur les deux côtés

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

**XF-56** オイルクーラー  
Supplemental parts  
Zusätzliche Teile  
Pièces Supplémentaires

# MARKINGS

## 《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

### STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

### STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

### MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

## 24 《ボディのとりつけ》

Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie



スナップピン・×2  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

### NUT DRIVER 7mm

ボックスドライバー 7mm

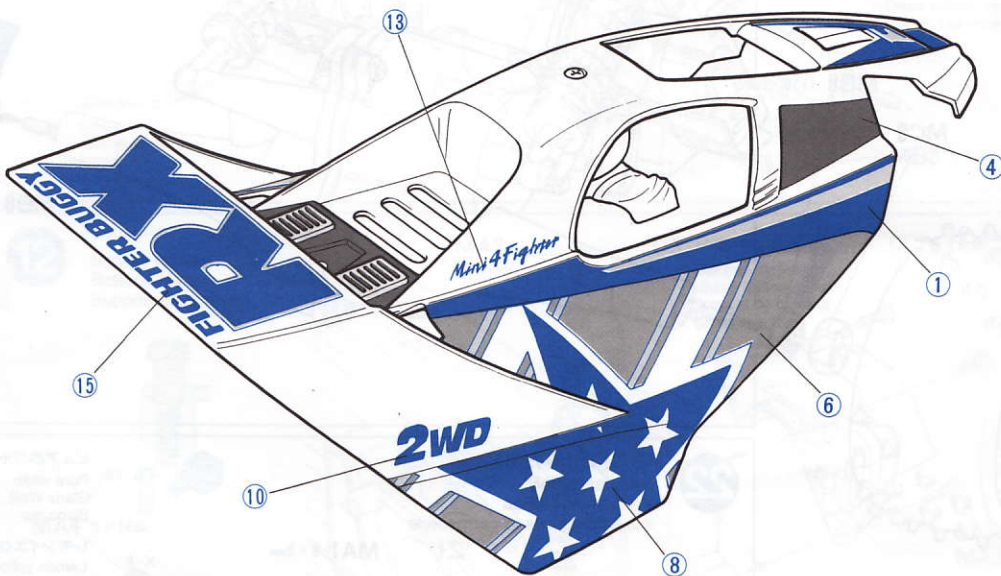
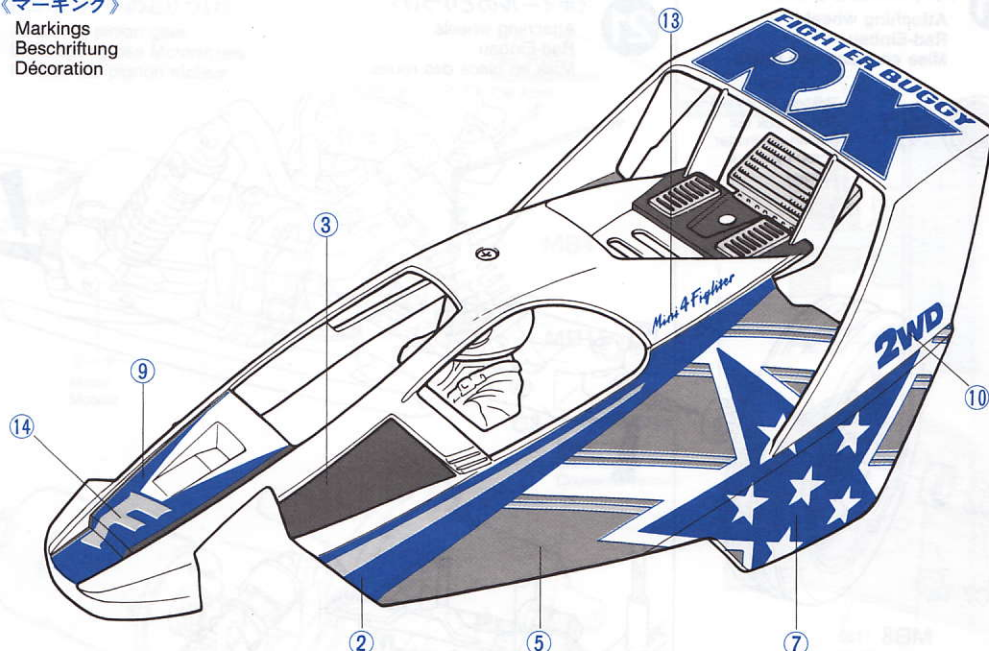


ITEM 74027

23

## 《マーキング》

Markings  
Beschriftung  
Décoration

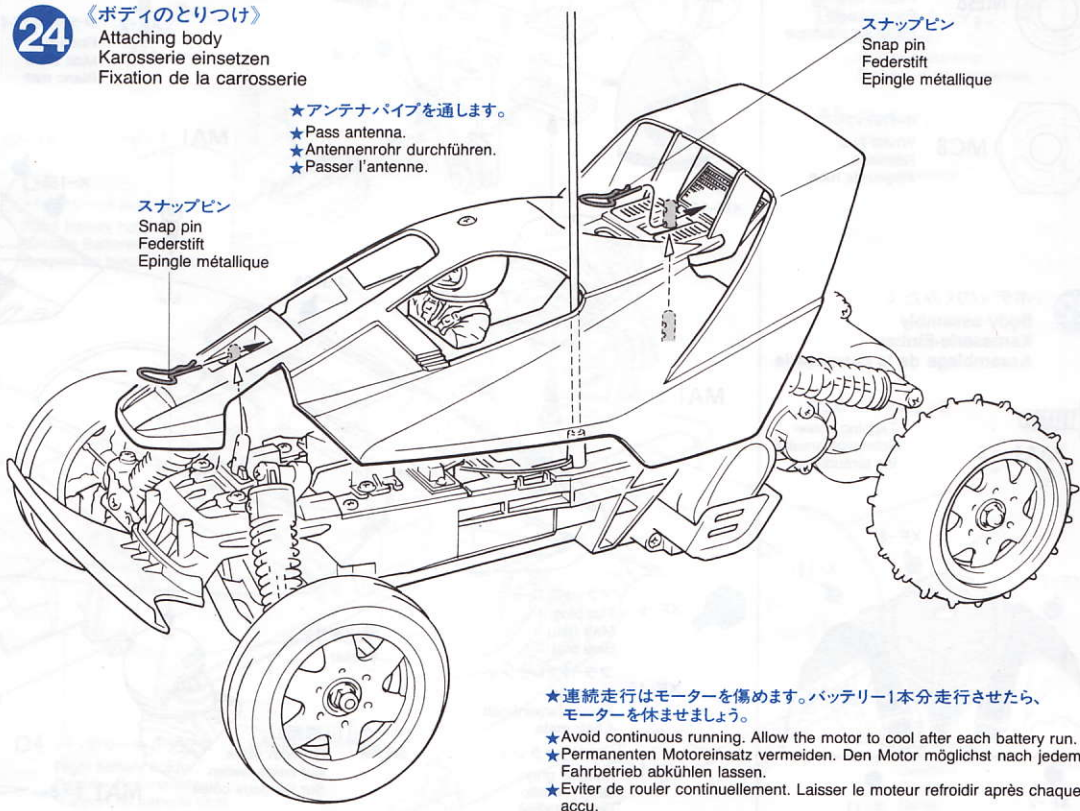


24

## 《ボディのとりつけ》

Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★ Pass antenna.
- ★ Antennenrohr durchführen.
- ★ Passer l'antenne.



スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★ Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★ Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★ Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

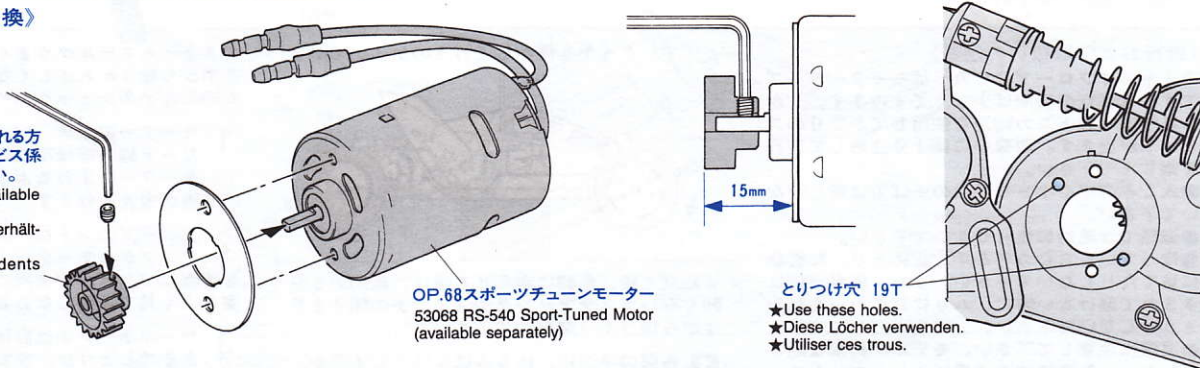
# OPTIONS

★下記のスペアパーツ(SP)、ホップアップオプション(OP)は、お近くの模型取扱いの店頭や当社アフターサービスで買い求め下さい。  
 ★Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Option for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance.  
 ★Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen.  
 ★Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements.

## 《モーターピニオンの交換》

MOTOR/PINION  
 MOTOR/RITZEL  
 MOTEUR/PIGNONS

※19Tピニオンを使用される方は当社アフターサービス係までお申し込み下さい。  
 19T Pinion gear (available separately)  
 19Z Motorritzel (separat erhältlich)  
 Pignon moteur 19 dents (disponible séparément)



OP.68スポーツチューンモーター  
 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor (available separately)

とりつけ穴 19T  
 ★Use these holes.  
 ★Diese Löcher verwenden.  
 ★Utiliser ces trous.

## 《タイヤ、ホイールの交換》

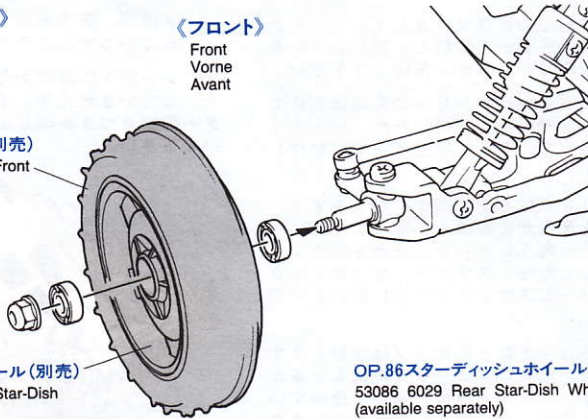
TIRE/WHEEL  
 REIFEN/RAD  
 PNEUS/ROUES

OP.83リブスパイクタイヤ(別売)  
 53083 6014 2WD Rib-Spike Front Tires (available separately)

OP.85スターディッシュホイール(別売)  
 53085 6014 2WD Front Star-Dish Wheels (available separately)

《フロント》

Front  
 Vorne  
 Avant

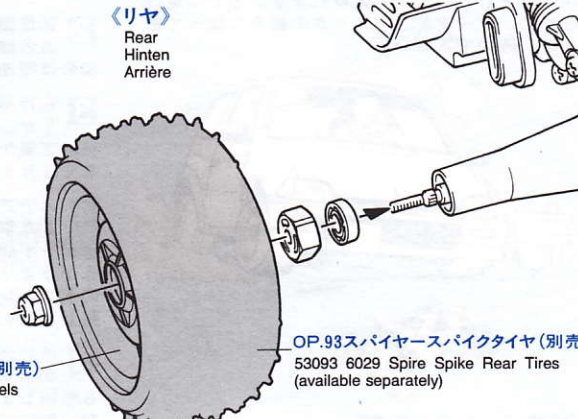


《リア》

Rear  
 Hinten  
 Arrière

OP.93スパイヤースパイクタイヤ(別売)  
 53093 6029 Spire Spike Rear Tires (available separately)

OP.86スターディッシュホイール(別売)  
 53086 6029 Rear Star-Dish Wheels (available separately)



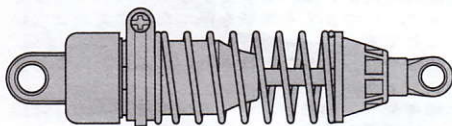
## 《ダンパーの交換》

DAMPER  
 DÄMPFER  
 AMORTISSEUR

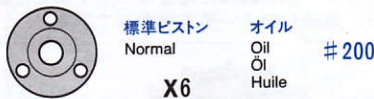
OP.36 ハイキャップダンパー(ミニ)別売  
 53036 Hi-Cap Damper (Mini) (available separately)

《フロント》

Front  
 Vorne  
 Avant



ダンパー長  
 Damper length  
 Länge der Stoßdämpfer  
 Longueur de l'amortisseur : 71mm

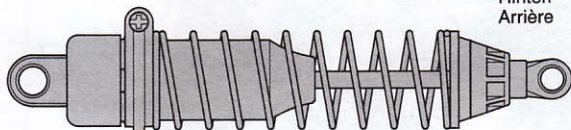


★この他にSP.519C.V.A.ダンパーミニ(II)セットも使用できます。  
 ★50519 C. V. A. Mini Shock Unit Set II can be used as well.  
 ★50519 C. V. A. Mini Shock Unit Set II kann genauso verwendet werden.  
 ★50519 C. V. A. Mini Shock Unit Set II peuvent également être installés.

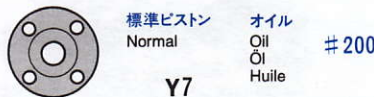
OP.37 ハイキャップダンパー(ショート)別売  
 53037 Hi-Cap Damper (Short) (available separately)

《リア》

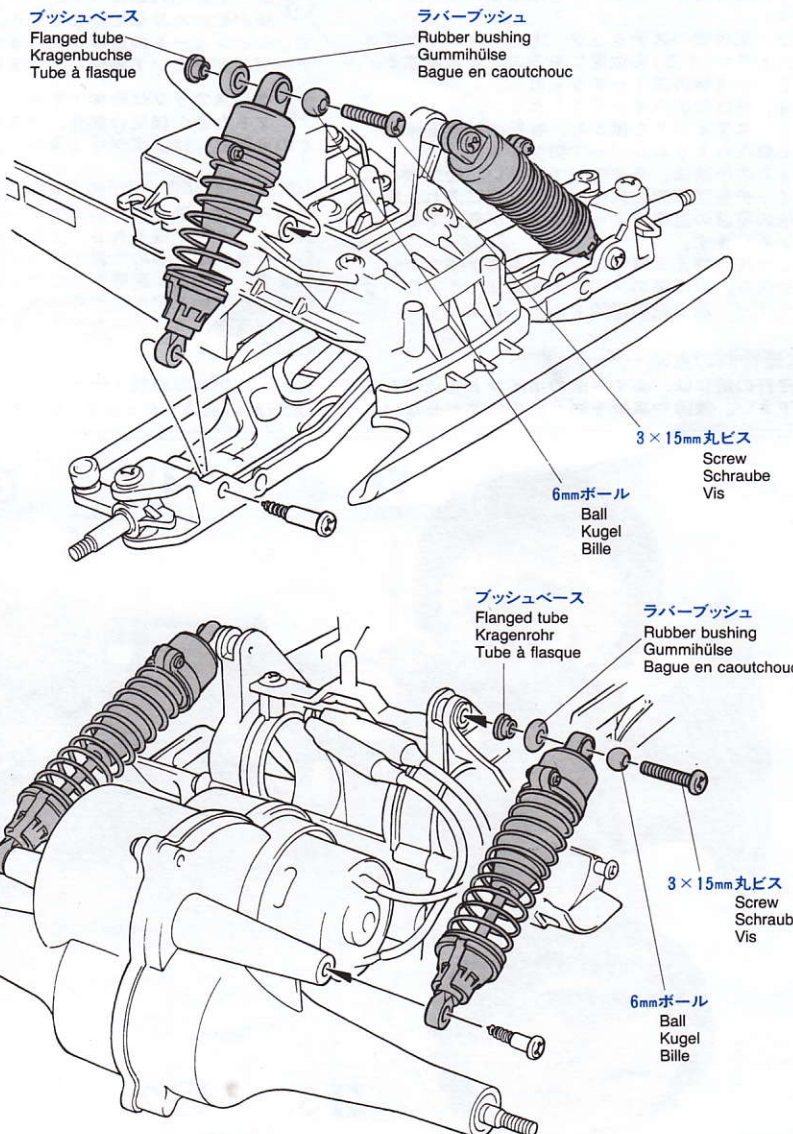
Rear  
 Hinten  
 Arrière



ダンパー長  
 Damper length  
 Länge der Stoßdämpfer  
 Longueur de l'amortisseur : 92mm



★この他にSP.520C.V.A.ダンパーショート(II)セットも使用できます。  
 ★50520 C. V. A. Short Shock Unit Set II can be used as well.  
 ★50520 C. V. A. Short Shock Unit Set II kann genauso verwendet werden.  
 ★50520 C. V. A. Short Shock Unit Set II peuvent également être installés.



ブッシュベース  
 Flanged tube  
 Kragenbuchse  
 Tube à flasque

ラバールッシュ  
 Rubber bushing  
 Gummihülse  
 Bague en caoutchouc

3×15mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

6mmボール  
 Ball  
 Kugel  
 Bille

ブッシュベース  
 Flanged tube  
 Kragenrohr  
 Tube à flasque

ラバールッシュ  
 Rubber bushing  
 Gummihülse  
 Bague en caoutchouc

3×15mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

6mmボール  
 Ball  
 Kugel  
 Bille



### 《走行および取扱いの注意》

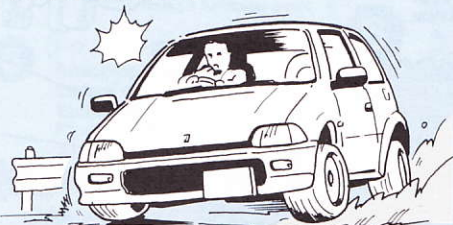
タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●走っているRCカーを手で止めたり、障害物に当たったりしないで下さい。また、障害物にはさまれて動けない時に、ムリにRCカーを動かそうとしないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確かめて下さい。



### 《走行させる時の手順》

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。

2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。

3. 送信機のスイッチを入れる。

4. 受信機のスイッチを入れる。

5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。

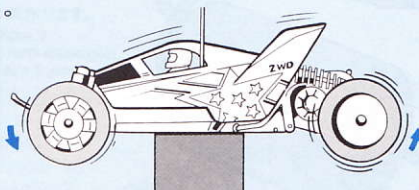
★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

### 《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないこ

とです。タイヤを浮かして行るのがよいでしょう。



★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。

2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。

3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。

4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。

●車を手前から向うに走らせ、直進を確かめます。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。

5 スピードコントロールアンプは作動しますか。また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ニュートラルの調整が出来ない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。

6 コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショートの危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

7 グリスアップは確実ですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

### 《スピードコントローラーの取扱い上の注意》

電動RCカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうこととなります。

### 《走らない時の点検・チェック》

《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうも

で上がったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなりました。そんな時のためのチェックポイントです。

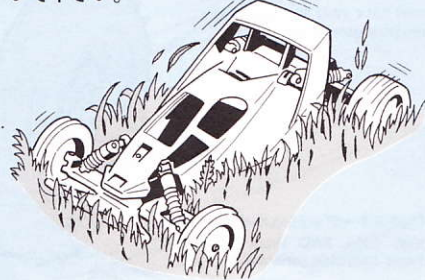
1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。

2 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確認につなぎ、ご使用のアンプの取扱い説明書をよく見て調整しなおして下さい。

3 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。

4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。

5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにとりぞいて下さい。



6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

### 《走行後の整備》

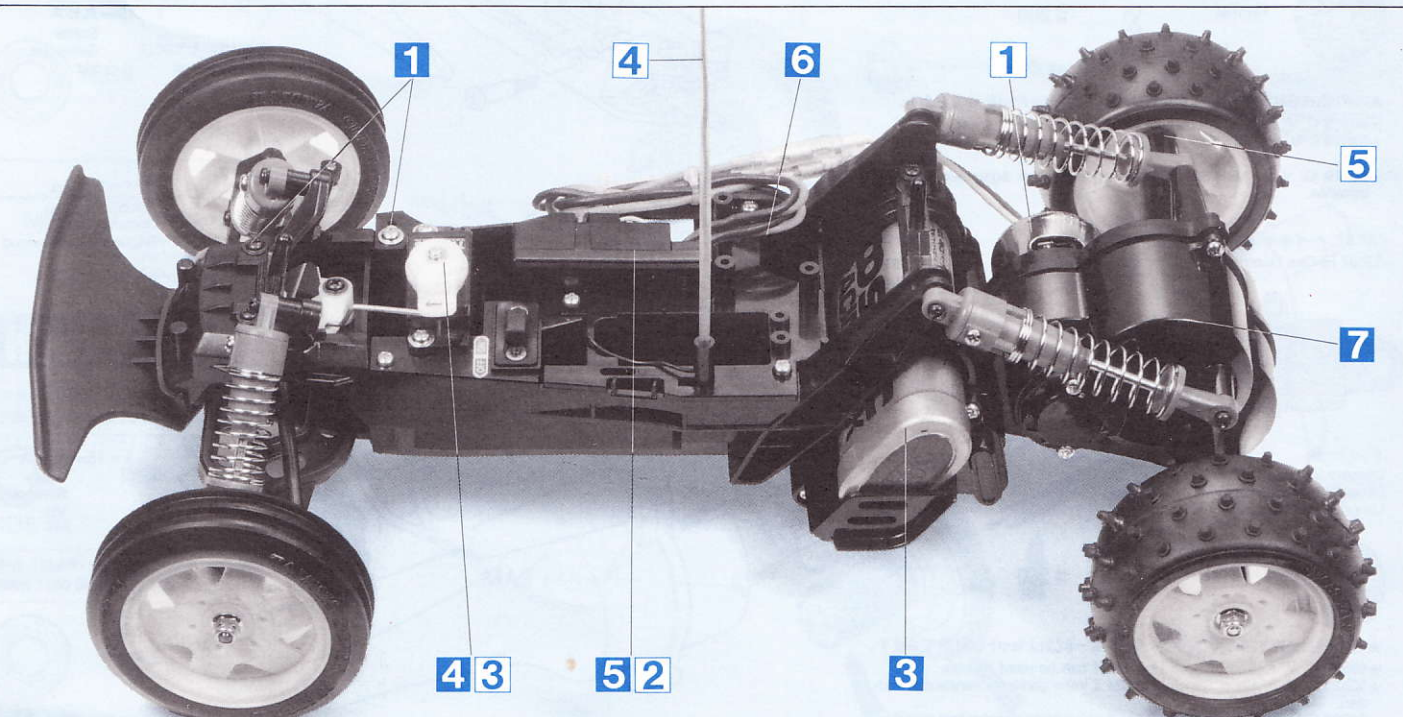
走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。

●ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

### 《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。





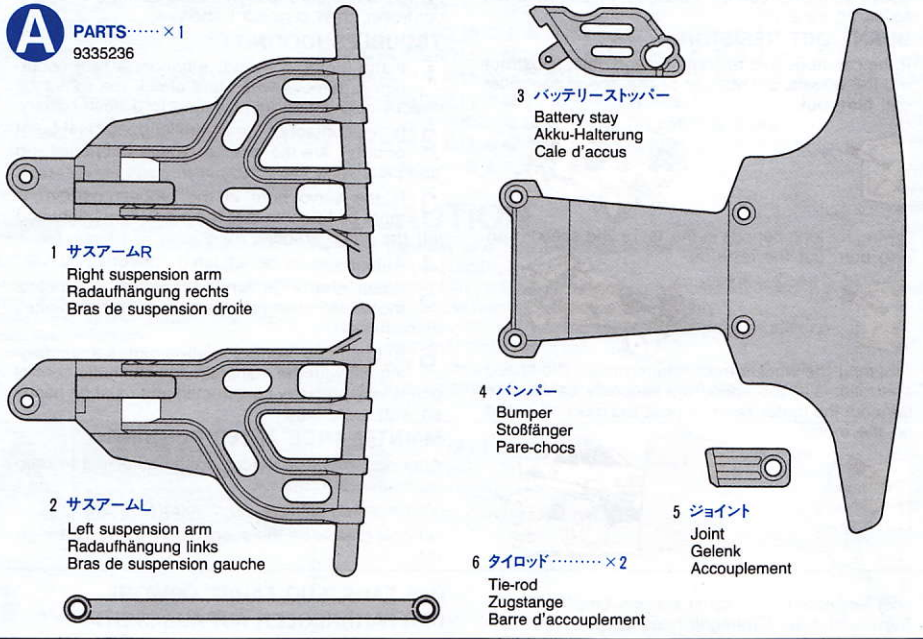


# PARTS

## 不要部品

Use when installing mechanical speed control.  
Für Einbau des mechanischen Fahrtregler verwenden.  
Utiliser pour installation du variateur de vitesse mécanique.

### A PARTS.....×1 9335236



**1 サスアームR**  
Right suspension arm  
Rad aufgehäng rechts  
Bras de suspension droite

**2 サスアームL**  
Left suspension arm  
Rad aufgehäng links  
Bras de suspension gauche

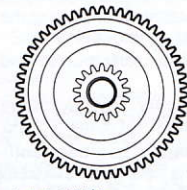
**3 バッテリーストッパー**  
Battery stay  
Akku-Halterung  
Cale d'accus

**4 バンパー**  
Bumper  
Stoßfänger  
Pare-chocs

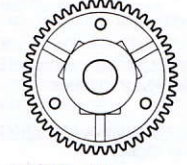
**5 ジョイント**  
Joint  
Gelenk  
Accouplement

**6 タイロッド.....×2**  
Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement

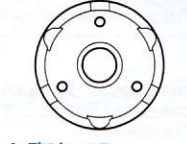
### B PARTS.....×1 9335232



**1 セカンドギヤー**  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

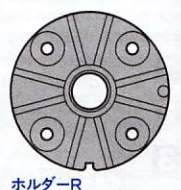


**2 デフケースA**  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

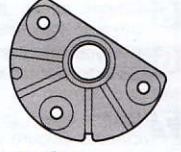


**3 デフケースB**  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

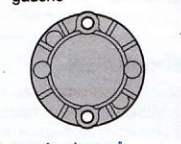
### C PARTS.....×1 9335230



**1 ホルダーR**  
Right gear holder  
Rechte Getriebe-Halterung  
Support de pignonerie droit



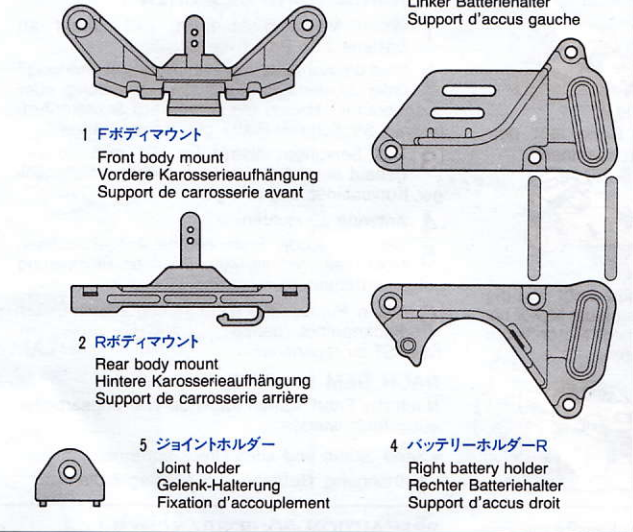
**2 ホルダーL**  
Left gear holder  
Linke Getriebe-Halterung  
Support de pignonerie gauche



**3 モーターキャップ**  
Motor cap  
Motordeckel  
Couvercle moteur

不要部品  
Not used.  
Nicht Verwenden.  
Non utilisé.

### D PARTS.....×1 9335237



**1 Fボディマウント**  
Front body mount  
Vordere Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie avant

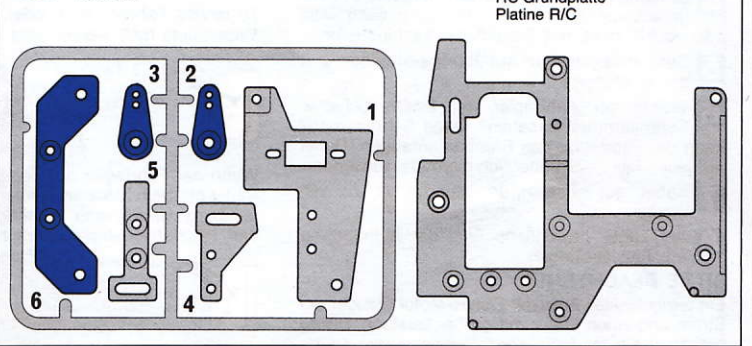
**2 Rボディマウント**  
Rear body mount  
Hintere Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie arrière

**5 ジョイントホルダー**  
Joint holder  
Gelenk-Halterung  
Fixation d'accouplement

**3 バッテリーホルダーL**  
Left battery holder  
Linker Batteriehalter  
Support d'accus gauche

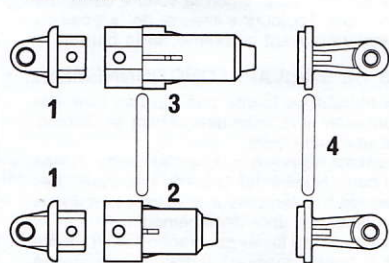
**4 バッテリーホルダーR**  
Right battery holder  
Rechter Batteriehalter  
Support d'accus droit

### E PARTS.....×1 9005510

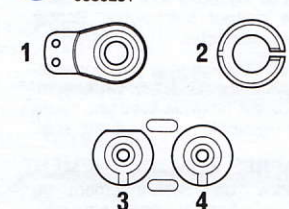


メカプレート.....×1  
Mechanism deck  
RC-Grundplatte  
Platine R/C

### F PARTS.....×2 9335238



### G PARTS.....×1 9335231



9335233  
ボディ.....×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

9335233  
オイルクーラー.....×1  
Supplemental parts  
Zusätzliche Teile  
Pièces Supplémentaires

9495253  
ステッカー.....×1  
Sticker

0335122  
シャーン.....×1  
Chassis  
Châssis

6095003  
アンテナパイプ.....×1  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

7435044  
540モーター.....×1  
Motor  
Moteur

53094  
フロントタイヤ.....×2  
Front tire  
Vorderer Reifen  
Pneu avant

53059  
リアタイヤ.....×2  
Rear tire  
Hintere Reifen  
Pneu arrière



